

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 89 (1971)
Heft: 183

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 9. August 1971
Berne, lundi 9 août 1971

1965

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang
89^e année

N° 183

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eide. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. fr. 30.50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 183 - 9. 8. 1971

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abbanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Tuchfabrik Entlebuch AG vorm. Birrer, Zemp & Cie, in Liquidation, Entlebuch.
Olive Holding GmbH, Zug.
Siemens Aktiengesellschaft, Zürich.
Imprimerie de la Servette, Bolze SA, en liquidation, à Genève.
Reisebüro Kuoni AG (Voyages Kuoni SA) (Viaggi Kuoni SA) (Kuoni Travel Ltd.) (Viajes Kuoni SA), à Zurich.
I.M.V. Caravan (Swiss) SA, Locarno.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 252616-252669.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

DCF che modifica l'ordinanza N° 20 concernente l'Associazione europea di libero scambio.
Ordinanza n. 7a del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane concernente l'imposta sulla cifra d'affari (Imposta sulla cifra d'affari trasferita occultamente).
Ordinanza n. 13a del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane concernente l'imposta sulla cifra d'affari (Interesse di mora).
Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud.

Zug - Zoug - Zugo

27. Juli 1971.
Mineral Transit Handels AG, in Zug, Handel in internationalem Rahmen mit Erzen, festen Brennstoffen usw. (SHAB Nr. 148 vom 29. Juni 1970, S. 1488). Das Aktienkapital von Fr. 250 000 ist nun voll einbezahlt. Neues Domizil: Hofstrasse 1 (bei Peterhans & Weber Treuhand AG).

27. Juli 1971.
Peba Holding GmbH, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1967, S. 2054). Gustav Ludwig Baumann ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 15 000 ist an den bisherigen Gesellschafter Peter Baumann übergegangen. Dessen Stammeinlage erhöht sich dadurch von Fr. 5000 auf Fr. 20 000, die das ganze Stammkapital ausmacht. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 14. Juli 1971 wurden die Statuten entsprechend revidiert. Gustav Ludwig Baumann, Geschäftsführer, zeichnet nun nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Neues Domizil: Aegeristrasse 112 (bei lic. rer. pol. René Müller).

27. Juli 1971. Beteiligungen.
Beltron GmbH, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 232 vom 14. 10. 1963, S. 2816). Neues Domizil: Aegeristrasse 112 (bei lic. rer. pol. René Müller).

27. Juli 1971. Handelsgeschäfte, Finanzierungen.
Mymco AG, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Juli 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Abwicklung von Handelsgeschäften für eigene und fremde Rechnung; Abwicklung von Finanzierungs- und Treuhandgeschäften und Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an Unternehmen im In- und Ausland; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Immobilien und Baugrundstücken im In- und Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Dr. Hans Durrer, von Kerns OW, in Zug. Domizil: Industriestrasse 19 (c/o Dr. Hans Durrer).

27. Juli 1971.
Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zug, Revisionen von Buchführungen und Betrieben aller Art usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1970, S. 2822). Etienne Gardiol, ist zum Direktor für das gesamte Unternehmen ernannt worden. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

27. Juli 1971. Verwaltungen.
Alvano A.G. (Alvano S.A.) (Alvano Ltd), in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Juli 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung von Mobilien- und Immobilienwerten. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Geschäften und Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft kann alle

Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs, wie auch treuhänderische Geschäfte tätigen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelzeichnungsberechtigung an: Dr. Walter Süssli, von Wettingen, in Zug, als Präsident, und Charles Helbling, von Jona, in Muttens. Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Experta Treuhand AG).

27. Juli 1971. Finanzierungen.
Safindus A.G., in Zug, Finanzierung von Industrie-Unternehmen sowie deren Ausstattung und Belieferung mit Maschinen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1970, S. 2925). Neues Domizil: Baarerstrasse 10, Geschäftshaus Gotthard (c/o Experta Treuhand AG).

27. Juli 1971. Verwaltungen.
Cormacil A.G. (Cormacil S.A.) (Cormacil Ltd), in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Juli 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung von Mobilien- und Immobilienwerten. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Geschäften und Unternehmungen beteiligen sowie alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs, wie auch treuhänderische Geschäfte tätigen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelzeichnungsberechtigung an: Dr. Walter Süssli, von Wettingen, in Zug, Präsident, und Charles Helbling, von Jona, in Muttens. Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Experta Treuhand AG).

27. Juli 1971.
Rosemount Engineering A.G., in Zug, Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmen und Errichtung von Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften in der Schweiz und im Ausland usw. (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1969, S. 1597). Peter Achermann wohnt nun in Zuzikon.

27. Juli 1971. Verwaltungen.
Polifos A.G. (Polifos S.A.) (Polifos Ltd), in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Juli 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung von Mobilien- und Immobilienwerten. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Geschäften und Unternehmungen beteiligen sowie alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs, wie auch treuhänderische Geschäfte tätigen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelzeichnungsberechtigung an: Dr. Walter Süssli, von Wettingen AG, in Zug, als Präsident, und Charles Helbling, von Jona SG, in Muttens. Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Experta Treuhand AG).

27. Juli 1971. Schutzrechte.
Tobacco Research and Development Institute Limited, in Zug, Erwerb von industriellen Schutzrechten, wie Erfindungen und Patenten und deren Auswertung und Verwertung usw. (SHAB Nr. 67 vom 23. 10. 1968, S. 591). Neues Domizil: Baarerstrasse 10 / Geschäftshaus Gotthard (c/o Dr. Oscar Menz).

27. Juli 1971.
Asir-Finanz AG, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Juli 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Finanzierungen im In- und Ausland, An- und Verkauf von Immobilien, die Durchführung von Ueberbauungen für eigene und fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch gewöhnlichen Brief oder auf dem Zirkularwege. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelzeichnungsberechtigung an: Dr. Werner Reich, von Basel-Stadt, in Zug, Präsident, und Dr. med. Rubina Reich geb. Sarelacou, von Basel-Stadt, in Zug. Domizil: Waldheimstrasse 6 (c/o Dr. Werner Reich).

27. Juli 1971. Bergwerkanlagen usw.
Mining Developments A.G., in Zug, Entwicklung, Herstellung und Verwertung von sowie Handel mit Maschinen und Anlagen, welche in Minen, Bergwerken, Steinbrüchen, Baustellen und ähnlichen Werken gebraucht werden in irgendwelchen Ländern (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1970, S. 2331). Neues Domizil: Baarerstrasse 10 / Geschäftshaus Gotthard (c/o Dr. Oscar Menz).

27. Juli 1971. Tonwiedergabegeräte usw.
SMS Stereo Music Systems AG, in Zug-Oberwil, Herstellung von und Handel mit elektrotechnischen und elektronischen Geräten, insbesondere Tonwiedergabegeräten und Tonträgern aller Art usw. (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1970, S. 1690). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivstimmrecht zu zweien wurden gewählt: Dr. Hansjakob Hugelschöfer, von und in Zürich, und Clemens Freiherr von Schorlemer-Lieser, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main. Der bisher einzige Verwaltungsrat, Dr. Alfons E. Wissmann, ist nun Präsident. Er führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivstimmrecht zu zweien.

27. Juli 1971. Beteiligungen.
Beltron SA Zug, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1966, S. 3292). Dr. Philipp Schneider ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues Domizil: Aegeristrasse 112 (c/o lic. rer. pol. René Müller).

27. Juli 1971.
SCAT Service consultatif d'aviation et de transport SA (SCAT Service consultatif d'aviation et de transport Ltd), in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Juli 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Dienstleistungen auf dem Gebiet der Beratung (Consulting Service) für das internationale Transportgeschäft im Zusammenhang mit der Auswahl, dem Betrieb und der Finanzierung von Transportmitteln, vor allem für den Flugverkehr. Die Gesellschaft kann Betriebe ihrer Branche übernehmen oder sich daran beteiligen. Sie kann auch Grundbesitz erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Erich Züllig, von Romanshorn, in Baar. Domizil: Baarerstrasse 57 (c/o Breves Treuhand AG).

27. Juli 1971. Beteiligungen.
Indroca Holding AG, in Zug, Beteiligung an Unternehmungen im In- und Ausland (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1967, S. 2902). Neues Domizil: Baarerstrasse 10 / Geschäftshaus Gotthard (c/o Dr. Oscar Menz).

27. Juli 1971. Beteiligungen.
Joaba Holding GmbH, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1967, S. 2054). Gustav Ludwig Baumann ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 15 000 ist an den bisherigen Gesellschafter Joachim Baumann übergegangen. Dessen Stammeinlage erhöht sich dadurch von Fr. 5000 auf Fr. 20 000, die das ganze Stammkapital ausmacht. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 14. Juli 1971 wurden die Statuten entsprechend revidiert. Gustav Ludwig Baumann, Geschäftsführer, zeichnet nun nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Neues Domizil: Aegeristrasse 112 (c/o lic. rer. pol. René Müller).

27. Juli 1971. Beteiligungen.
Dara AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1970, S. 31). Die Gesellschaft hat kein Domizil mehr.

27. Juli 1971.
Gesellschaft für Rationalisierungstechnik, in Zug, Entwicklung von Rationalisierungsverfahren insbesondere auf dem Gebiete der Fabrikationsplanung usw. (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1967, S. 3100). Neues Domizil: Baarerstrasse 10 / Geschäftshaus Gotthard (c/o Dr. Oscar Menz).

27. Juli 1971.
Derungs AG. Hoch- & Tiefbauunternehmung in Nachlassliquidation, in Menzingen (SHAB Nr. 201 vom 28. 8. 1968, S. 1865). Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht.

27. Juli 1971. Heizungen und Klimatechnik usw.
Vortex AG Zug, in Zug, Bau und Vertrieb sowie Auswertung von Patenten von Geräten der Heizungs- und Klimatechnik usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1967, S. 897). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wohlen (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1971, S. 1797) im Handelsregister von Zug von Amtes wegen gelöscht.

27. Juli 1971. Reisebüro.
Traveller AG Zug, in Zug, Betrieb und Führung eines Reisebüros, insbesondere Organisation und Verkauf von Reisen kommerzieller und touristischer Natur usw. (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1967, S. 3300/3801). Alex Hager ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Othmar Müller, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat. Er zeichnet weiterhin einzeln. Neues Domizil: Neugasse 28 (Grosshaus am Kolinplatz).

28. Juli 1971.
Safir Holding S.A., bisher in Lugano (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1963, S. 2385). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. Juli 1971 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Zweck: finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften, Kauf und Verwaltung von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 1. Juli 1963 und wurden am 30. Juli 1963 revidiert. Das Aktienkapital wurde von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 60 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Tito Tetamanti, von Lugano, nun in Castagnola, Präsident, und Dr. Orazio Dotta, von Airola, nun in Castagnola. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidnam AG).

28. Juli 1971.
Fidnam S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni, Zweigniederlassung in Zug, Ausübung treuhänderischer Tätigkeit usw. (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1971, S. 1300). Dr. Orazio Dotta ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber weiterhin als Mitglied im Verwaltungsrat. Zum neuen Präsidenten wurde ernannt: Prof. Sergio Mordasini. Sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

28. Juli 1971. Beteiligungen.
Ransila A.G., in Zug, Beteiligung an andern Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1971, S. 271). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. Juli 1971 wurde das Aktienkapital von Fr. 160 000 auf Fr. 1 110 000 erhöht durch Ausgabe von 950 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 110 000, eingeteilt in 1110 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Neues Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidnam AG).

28. Juli 1971. Photograph. Ausrüstungen.

Tekno AG, in Zug, Fabrikation, Handel mit und Vermietung von technischen, insbesondere photographischen Ausrüstungen usw. (SHA Nr. 94 vom 24. 4. 1969, S. 913). Einzelprokura ist erteilt worden an: Marianne Rusch geb. Siegrist, von Appenzell JR, in Arth, und Albert Zumbstein, von Lungern OW, in Baar. Die Prokura von Willi Bolinger ist erloschen.

28. Juli 1971. Beteiligungen.

Matos AG, in Zug, finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1971, S. 271). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Neues Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidnam AG).

28. Juli 1971.

Karl Helfenstein, Sägerei & Holzhandlung, in Unterägeri (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1947, S. 1985). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1970 durch die «Helfenstein Holz-AG», in Unterägeri, gelöscht.

28. Juli 1971.

Helfenstein Holz-AG, in Unterägeri. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Juli 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Sägerei, Handel mit und Fabrikation von Holzwaren aller Art. Die Gesellschaft kann Vermögen verwalten, Beteiligungen an andern Unternehmungen und Grundstücke erwerben. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Karl Helfenstein, Sägerei & Holzhandlung», in Unterägeri, gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1971 und Sackeinlagevertrag vom 1. Juli 1971, wonach die Aktiven Fr. 695 124.80 und die Passiven Fr. 511 877 betragen, so dass sich ein Aktienüberschuss von Fr. 183 247.80 ergibt. Vom Uebernahmepreis von Fr. 183 247.80 werden Fr. 180 000 auf das Aktienkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 3 247.80 werden dem Sackeinleger gutgeschrieben. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Karl Helfenstein, Sägerei & Holzhandlung», rückwirkend mit Nutzen und Schadenbeginn per 31. Dezember 1970, ein. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Karl Helfenstein-Bless, von Sempach LU, in Unterägeri, Präsident; Karl Helfenstein-Grüter, von Sempach, in Unterägeri, Vizepräsident; und Gerhard Helfenstein-Rogenmoser, von Sempach, in Unterägeri. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die beiden weiteren Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien je mit dem Präsidenten. Domizil: Wilbrunnenstrasse.

28. Juli 1971. Beteiligungen.

Alcaemie AG, in Zug, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen, welche sich mit der Fabrikation von und dem Handel mit industriellen Chemikalien, insbesondere mit Alkaloiden, befassen usw. (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1966, S. 1601). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Februar 1971 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

28. Juli 1971.

ETP Theater & Film AG, in Zug, Durchführung von Theater-Tourneen und -Veranstaltungen usw. (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1970, S. 2119). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 20. Juli 1971).

28. Juli 1971.

Domain International AG, in Zug, Wahrnehmung der Interessen der «Domain Industries, Inc.», in New Richmond, usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1971, S. 335). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Juli 1971 wurde der Gesellschaftszweck wie folgt geändert: Wahrnehmung der Interessen der «Domain Industries, Inc.», New Richmond (Wisconsin/USA) auf internationaler Ebene, insbesondere Beteiligung an andern Industrie- und Handelsunternehmen und Erbringung von technischen und administrativen Beratungsdiensten an die zur Gesellschaft gehörenden Tochtergesellschaften. Ferner Fabrikation, Verkauf, Import und Export und Handel mit Verpackungsmaschinen aller Arten, Kompressoren aller Arten, Maschinen, Motoren und Kraftanlagen aller Arten sowie Zubehör, Schwimmbassins aller Arten sowie Zubehör, elektrische und elektronische Bauelemente, landwirtschaftliche Nährprodukte sowie verwandte Produkte, Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Uebertragung von Patenten, Handelsmarken und technischen und industriellen Kenntnissen, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften und Grundstücken sowie Rechte an solchen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

28. Juli 1971. Waren aller Art.

Zachäus AG, in Hünenberg. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. Juli 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Eugen Curti, von Zürich und Rapperswil, in Zürich. Domizil: Kemberg (c/o Dr. M. Moser, Post Cham).

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

27. juillet 1971.
Banque d'Epargne et de Prêts de la Broye, à Estavayer-le-Lac, société anonyme (FOSC du 16. 1. 1970, p. 109). Marius Jaquier, démissionnaire, et Siegfried Wiederhold, décédé, ne font plus partie du conseil d'administration. La signature de Marius Jaquier est radiée. Carlo Müller, de Gersau, à Genève (inscrit comme membre), a été désigné comme vice-président avec signature collective à deux. Ont été nommés membres du conseil d'administration, sans signature, Marcel Vuagniaux, de Vucherens, à Yvonand, et André Chanez, de Châbles, à Estavayer-le-Lac. Henri Pillonel, fils d'Hippolyte, directeur, engage dorénavant la société par sa signature collective à deux. Georges Pillonel, inscrit en qualité de sous-directeur, a été nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux.

Bureau de Fribourg

27. juillet 1971. Participations.
Soudinter S.A., à Fribourg, suivant acte authentique et statuts du 19. juillet 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'administration de participations à des entreprises de tous genres, en particulier de sociétés s'occupant de procédés de soudure. Elle pourra faire toutes opérations de placements, de gérance, de crédits ou d'emprunts, mais sans faire appel au public pour obtenir des dépôts de fonds. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Bernard Brun, de Lancy, à Vevey, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 3, Rte de Beaumont, c/o Safidux S.A.

27. juillet 1971.

Chocolats Villars S.A., à Fribourg (FOSC du 31. 7. 1970, No 176, p. 1746).

Villars Holding S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 29. 6. 1971, No 148, p. 1604).

Chaîne de magasins Villars S.A., à Fribourg, vente de chocolats, confiserie, etc. (FOSC du 28. 12. 1970, No 302, p. 2936).

Cafés Villars S.A., à Fribourg, achat, vente de cafés, etc. (FOSC du 31. 7. 1970, No 176, p. 1746).

La procuration de Max Widmer est éteinte. Procuration collective à deux avec une personne autorisée a été conférée à Oscar Hugli, d'Oberwil BL, à Fribourg.

27. juillet 1971. Hôtel.

Pius Schärer, à Estavayer-le-Lac, boucherie, charcuterie (FOSC du 23. 4. 1964, No 92, p. 1270). Le siège a été transféré à Rosé, commune d'Avry-sur-Matran. Le titulaire est Pius Schärer, de Bödingen, actuellement à Rosé, commune d'Avry-sur-Matran. Nouveau genre d'affaires: exploitation de l'Hôtel de la Gare.

27. juillet 1971. Immeubles.

Berénice S.A., à Fribourg, acquisition et administration de valeurs mobilières et immobilières, etc. (FOSC du 13. 2. 1963, No 36, p. 446). Nouvelle adresse: 91, rue de Lausanne, c/o Weck Achy & Cie S.A.

27. juillet 1971. Antennes collectives.

Telenet Fribourg S.A., à Fribourg, construction et exploitation d'antennes collectives, etc. (FOSC du 11. 8. 1970, No 185, p. 1819). A été nommé directeur: Charles Chamartin, de Chavannes-sous-Orsommens, à Fribourg. Il signe collectivement à deux avec un administrateur.

28. juillet 1971. Participations.

Union L.A.C.T.I.C., à Fribourg, participations, etc., société anonyme (FOSC du 12. 4. 1967, No 84, p. 1245). Agnès Schulte et Hubert de Chaisemartin, administrateurs, ont démissionné.

28. juillet 1971. Participations.

Homes Development S.A., en liquidation, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 9. 1. 1970, No 6, p. 148). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

28. juillet 1971. Boucherie.

Louis Ramella, à Fribourg, boucherie chevaline (FOSC du 31. 12. 1968, No 306, p. 2822). Par ordonnance du 8 juillet 1971, le président du tribunal de la Sarine a déclaré en faillite la succession répudiée du titulaire.

28. juillet 1971.

Les Presses St. Martin S.A., à Fribourg, exploitation d'une imprimerie, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 16. 5. 1969, No 112, p. 1111). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

27. Juli 1971. Käseerei.

A. Thalmann, in Aedermannsdorf, Käseerei, Handel mit Milch und Milchprodukten (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1951, S. 1237). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe im Handelsregister gelöscht.

Bureau Grenchen-Bettlach

27. Juli 1971.

Hasenmatt Immobilien A.G., in Grenchen, Erwerb von Grundstücken, Projektierung von Bauvorhaben usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1971, S. 1640). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Crissier (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1971, S. 1767) im Handelsregister von Grenchen von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Olten-Gösgen

Berichtigung.

Bernheim & Co., in Olten (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1971, Seite 1765). Einzelprokura ist erteilt worden an Walter Baumgartner (nicht Werner), von Oensingen, in Olten.

Bureau Stadt Solothurn

27. Juli 1971.
Genossenschaft für Schlachtviehabsatz des Kantons Solothurn, in Solothurn (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1969, S. 659). Neues Domizil: Poststrasse 10, beim Solothurnischen Bauernsekretariat. Der Geschäftsführer Urs Nussbaumer wohnt in Riedholz.

Bureau Thierstein

26. Juli 1971.

Schweizerische Isola-Werke (Fabrique Suisse d'Isolants) (The Swiss Insulating Works Ltd.), in Breitenbach, Herstellung von Isolationsmaterialien und Handel mit solchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1971, S. 37). Die Unterschrift von Dr. Gérard de Senarclens ist erloschen. Dr. Hans Mosimann ist nun Direktor; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Prokura wurde erteilt an Dr. Peter Heim, von Krattigen, BE, in Basel, welcher ebenfalls kollektiv zu zweien zeichnet.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

26. Juli 1971.

Auderset und Blasowitsch, Autotransporte, in Basel (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1971, S. 511). Der Gesellschafter Paul Blasowitsch wohnt nun in Reinach BL.

26. Juli 1971. Patente usw.

De Clerck AG, in Basel, Patente usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1970, S. 442). Neues Domizil: Frobenstrasse 64. Aus dem Verwaltungsrat ist Peter Steinmann ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Arnold Kienast, von Basel und Zürich, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Einzelunterschrift wurde erteilt an das Mitglied des Verwaltungsrates Willy Schönborn.

26. Juli 1971. Uhren usw.

Economie Swiss Time, in Basel, Aktiengesellschaft, Uhren usw. (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1971, S. 1525). In der Generalversammlung vom 15. Mai 1971 wurden die Statuten geändert. Die 50 000 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 5000 Namenaktien zu Fr. 1000 zusammengelegt. Anschliessend wurde das Grundkapital auf Fr. 1 000 000 herabgesetzt, eingeteilt in 10 000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 26. Juli 1971 festgestellt.

26. Juli 1971.

Edelverputze Glanzmann vorm. A. Felippi, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Glanzmann-Brönnimann, von Föhli, in Bottmingen. Ausführung von Edelverputz-Arbeiten. Gasstrasse 15.

27. Juli 1971. Maschinen.

Comaco AG in Liq., in Basel, Maschinen (SHAB Nr. 103 vom 3. 5. 1968, S. 952). Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

27. Juli 1971.

Agape-Verlag, in Basel (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1970, S. 1316). Der Verein hat sich durch Beschluss des Verlagskomitees vom 5. Juni 1971 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Eintragung wird gelöscht.

27. Juli 1971. Treuhand usw.

Dr. Vock AG, in Basel, Treuhandgeschäfte usw. (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1971, S. 936). In den Verwaltungsrat wurden gewählt die Zeichnungsberechtigten und Mitglieder der Geschäftsleitung Raymond Furler und Dr. Werner Schneider. Sie zeichnen zu zweien, weiterhin auch als Mitglieder der Geschäftsleitung. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt der bisher einzige Verwaltungsrat Dr. Walter H. Vock. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Prokura wurde erteilt an Dr. Markus Bürgin, von Eptingen, in Liestal, und Ernst Grether, von Basel, in Pfäffingen. Sie zeichnen zu zweien, jedoch nicht unter sich und nicht mit einem anderen Prokuristen.

27. Juli 1971. Beteiligungen.

Pent-Holding Ltd., in Basel, Beteiligungen (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1970, S. 1682). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Hans Thuli, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

27. Juli 1971. Vieh und Fleisch usw.

Bell AG, in Basel, Vieh und Fleisch usw. (SHAB Nr. 120 vom 26. 5. 1971, S. 1278). Dr. Heinrich Küng ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Werner Bleile, von und in Basel. Er führt keine Unterschrift. Das Mitglied Werner Gnädinger wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen. Unterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an den Vizepräsidenten des Verwaltungsrates Dr. Roland Straumann.

27. Juli 1971. Vermögenswerte usw.

Binaca Aktiengesellschaft, in Basel, Vermögenswerte usw. (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1970, S. 2751). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Josef Brändle ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum einzigen Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Carlos W. Ochsner, von Zürich, in Binningen. Er führt Einzelunterschrift.

27. Juli 1971. Vermögenswerte usw.

Refa AG, in Basel, Vermögenswerte usw. (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1970, S. 2322). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Josef Brändle ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Carlos W. Ochsner, von Zürich, in Binningen. Er zeichnet zu zweien.

27. Juli 1971. Damen- und Herrenbekleidungen usw.

New Look Fashion Shop AG, in Basel, Damen- und Herrenbekleidungen usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1969, S. 28). In der Generalversammlung vom 23. Juli 1971 wurden die Statuten geändert. Firma lautet nun: **René K. Brenneisen AG**. Der einzige Verwaltungsrat, Enrico Brotschin, ist zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Einziger Verwaltungsrat ist der bisherige Geschäftsführer René Kurt Brenneisen, nun in Witterswil. Er führt nun in dieser Eigenschaft Einzelunterschrift. Neues Domizil: Eiertornvorstadt 36.

27. Juli 1971. Beteiligungen an Malzfabriken.

Internalt GmbH, in Basel, Beteiligungen an Malzfabriken (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1971, S. 1753). In der Gesellschafterversammlung vom 26. Juli 1971 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

27. Juli 1971. Beteiligungen usw.

Seller-Tschantré AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1970, S. 1316). Prokura zu zweien wurde erteilt an Anton Huber, von Eppenberg SO, in Reinach BL.

27. Juli 1971. Liegenschaften usw.

Madiba-Verwaltungs AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1971, S. 172). Einzelprokura wurde erteilt an Roger Gysin, von Arisdorf, in Allschwil.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

28. Juli 1971.

T. O. P. Gartenbau P. Meyer, in Münchenstein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Meyer, von Basel und Möhlin, in Münchenstein. Technische Beratung, Organisation, Planung und Ausführung von Gartenbauarbeiten, Handel mit Pflanzen und Gartenmöbeln und Gartenzubehör. Anna-Hegnerstrasse 12.

28. Juli 1971. Kleider, kunstgewerbliche Artikel.

Georg Fankhauser, in Bubendorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Georg M. Fankhauser-Ritter, von Basel, in Bubendorf, Handel und Import von Boutique-Waren aller Art, insbesondere Kleider und kunstgewerbliche Artikel. Gemeindematt 45.

28. Juli 1971. Maschinen usw.

Lawatra AG, in Arlesheim, Herstellung von und Handel mit Maschinen, Apparaten und Teilen davon (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1970, S. 2617). Aus dem Verwaltungsrat ist Otto Hottelster-Sommer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Hochstrasser-Moser, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift.

28. Juli 1971.

Ingenieurbüro Paul Bornhauser AG, in Muttens (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1968, S. 1607). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde Doris Hilfer-Bornhauser gewählt. Sie führt Einzelunterschrift; ihre Prokura ist erloschen. Das bisher einzige Mitglied des Verwaltungsrates Paul Bornhauser-Bösiger wurde zum Präsidenten desselben ernannt. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

28. Juli 1971. Tiefbau- und Abbruch.

Thommen & Stingelin A.G., in Niederdorf, Führung eines Tiefbau- und Abbruchunternehmens sowie anverwandter Gebiete, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1968, S. 159). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

28. Juli 1971.

Pferdezeuggenossenschaft beider Basel, in Binningen. Zucht eines schweren «Freiberger» (Artillerie-Bundespferd) mit Masse und Gang (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1950, S. 2472). Die Genossenschaft hat sich laut Generalversammlungsbeschluss vom 27. März 1971 auf Grund des basellandschaftlichen Gesetzes betreffend die Einführung des Bundesgesetzes über die Förderung der Landwirtschaft und die Erhaltung des Bauernstandes (LG) vom 8. Mai 1958 in eine Genossenschaft des kantonalen öffentlichen Rechtes umgewandelt. Sie wird deshalb im Handelsregister gelöscht.

28. Juli 1971.

Vohnogenossenschaft Lausen, in Lausen (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1969, S. 987). Aus dem Vorstand ist der Kassier Emil Martin-Mangold ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle wurde neu der Kassier Paul Lüdi-Vöglin, in Heinswil BE, in Thürlen, in den Vorstand gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

28. Juli 1971.

Braunviehzuchtgenossenschaft Buus und Umgebung, in Buus (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1957, S. 48). Die Genossenschaft hat laut Beschluss der Generalversammlung vom 14. Juni 1971 ihre Firma geändert in **Braunviehzuchtgenossenschaft Maispach** und den Sitz nach Maispach verlegt. Gleichzeitig hat sie sich auf Grund des basellandschaftlichen Gesetzes betreffend die Einführung des Bundesgesetzes über die Förderung der Landwirtschaft und die Erhaltung des Bauernstandes (LG) vom 8. Mai 1958 in eine Genossenschaft des kantonalen öffentlichen Rechtes umgewandelt. Sie wird deshalb gelöscht.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

26. Juli 1971. Maschinen.

Kimbell AG (Kimbell SA) (Kimbell & Co Ltd), in Schaffhausen, Handel mit Maschinen und Fabrikationseinrichtungen usw. (SHAB Nr. 148 vom 27.6.1968, S. 1396). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Juli 1971 hat die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

26. Juli 1971. Sanitäre Installationen.

R. Graf & Co., in Schaffhausen, mit Zweigniederlassung Spengler, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 29.6.1970, S. 1489). Neue Geschäftsadresse: Klausweg 76.

26. Juli 1971. Elektrische Anlagen.

R. Graf & Co., in Schaffhausen, mit Zweigniederlassung in Thayngen, elektrische Anlagen und Schalttafelbau (SHAB Nr. 86 vom 15.4.1970, S. 837). Kommanditgesellschaft. Die Prokura von Robert Sauter ist erloschen.

26. Juli 1971. Metzgerei.

René Grimm, in Schaffhausen. Inhaber ist René Grimm, vom Rickenbach SO, in Schaffhausen. Metzgerei. Hochstrasse 241, mit weiterem Verkaufsal am Grubenstieg 5.

26. Juli 1971. Taxi.

Stangl & Co., in Schaffhausen. Elisabeth Stangl, von Davos, in Schaffhausen, diese mit Zustimmung ihres Ehemannes im Sinne von Artikel 167 ZGB, und Hans Brühlmann, von Amriswil TG, in Schaffhausen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1971 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv. Taxiunternehmen. Fischerhäuserstrasse 44.

27. Juli 1971.

Rheinkraftwerk Neuhausen A.G., in Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 164 vom 17.7.1969, S. 1672). Dr. Max Hintermann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Willi Hämmerli, von Engi GL und Zürich, in Zollikoberg, Gemeinde Zollikon.

27. Juli 1971.

Geilinger Giessereianlagen AG, in Schaffhausen, Planung, Projektierung und Herstellung von Giessereianlagen usw. (SHAB Nr. 197 vom 25.8.1970, S. 1924). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Juli 1971 hat die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

28. Juli 1971. Restaurant.

Ulrich Hofmännli, in Schaffhausen, Betrieb der Wirtschaft «zum alten Schützenhaus» Breite (SHAB Nr. 248 vom 23.10.1969, S. 2441). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

28. Juli 1971. Konfektion.

Spengler AG Filiale St. Gallen, in St. Gallen, Betrieb eines Handels-, Fabrikations- und Versandunternehmens für Herren-, Damen- und Kinderkonfektion usw. (SHAB Nr. 47 vom 26.2.1971, S. 461), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Willy Früh ist erloschen.

28. Juli 1971. Fahrschule, Taxi usw.

P. Lienhardt, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil, Fahrschule und Taxi (SHAB Nr. 120 vom 28.5.1964, S. 1667). Einzelprokura wurde erteilt an Heidi Lienhardt-Graf, von Einsiedeln, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil.

Graubünden — Grisons — Grigioni

27. luglio 1971. Partecipazione.

Zaria S.A., in Coira. Con statuto sociale del 22 luglio 1971 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: la partecipazione ad altre imprese industriali o commerciali, nonché la eventuale trattazione di affari commerciali, finanziari ed immobiliari in Svizzera od all'estero. Capitale sociale: Fr. 50.000, diviso in 500 azioni al portatore da Fr. 100, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione da uno a cinque membri. Amministratore unico, con firma individuale, è Giorgio Bucher, da Kerns, in Lugano. Recapito: presso Dr. F. Brügger, Bahnhofstrasse 4.

27. Juli 1971.

Baugenossenschaft Montalin, in Chur (SHAB Nr. 167 vom 21.7.1965, S. 2291). Paul Bruggmann ist nicht mehr Geschäftsführer, verbleibt aber weiterhin als Vizepräsident im Vorstand und zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien mit einem weiteren Vorstandsmitglied. Neuer Geschäftsführer ist Werner Holzer, von Egnach TG, in Chur; er zeichnet einzeln. Neues Domizil: bei Werner Holzer, Anemonenweg 17.

27. Juli 1971. Maler- und Tapeziererarbeiten, Bodenbeläge.

Alfred Capaul, in Rueun. Inhaber dieser Firma ist Alfred Capaul, von Ruschein, in Rueun. Ausführung sämtlicher Maler- und Tapeziererarbeiten, sowie Bodenbeläge. Dorfplatz.

27. Juli 1971.

Glas AG, in Chur (SHAB Nr. 167 vom 20.7.1966, S. 2337). Kollektivprokura ist erteilt an Erwin Stieger, von Oberriet SG, in Chur, und Werner Kline, von Valendas, in Chur. Die Prokura von Werner Ott ist erloschen. Neues Domizil: Pulvermühlestrasse 80.

27. Juli 1971. Liegenschaften.

Clavatsch A.G., in St. Moritz. Liegenschaften (SHAB Nr. 182 vom 7.8.1961, S. 2305). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Juli 1971 wurden die bisherigen 10 Namenaktien zu Fr. 100.000 des voll libierten Aktienkapitals von Fr. 100.000, zu 10 Inhaberkonten zu Fr. 10.000 umgewandelt. Das voll libierte Aktienkapital von Fr. 100.000 ist nun eingeteilt in 10 Inhaberkonten zu Fr. 10.000. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

27. Juli 1971.

Chocolat Grison A.-G., in Chur (SHAB Nr. 40 vom 18.2.1971, S. 390). Fritz E. Jaeggli, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Dr. Rudolph R. Sprüngli, von Zürich und Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH, Präsident; Martin Fehle, von Speicher und Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH; beide zeichnen kollektiv zu zweien, und Georg Wilhelm, von Peist, in Olten, ohne Unterschrift.

27. luglio 1971.

Klinik Beteiligungs A.G., in Mesocico (FUSC del 5.1.1966, N° 3, p. 33). Bruno Rezzonico, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Guido Corecco, da Bodio, in Curgolia.

27. Juli 1971.

Mimy Kaelin-Lamm, Inhaberin: Irene Kellenberger-Kaelin, in St. Moritz. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Irene Kellenberger-Kaelin, von Obereg AR, in St. Moritz. Einzelprokura ist erteilt an John R. Kellenberger-Kälén, von Obereg AR, in St. Moritz. Handel mit Lederwaren, Reise- und Sportartikeln.

27. Juli 1971.

Mimy Kaelin-Lamm, in St. Moritz. Handel mit Lederwaren, Reise- und Sportartikeln (SHAB Nr. 100 vom 1.5.1957, S. 1164). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigung.

Milchgenossenschaft Villnachern, in Villnachern (SHAB Nr. 172 vom 27.7.1971, S. 1858). Das Unterschriftsrecht des aus dem Vorstande ausgeschiedenen Aktuars Erwin Pauli-Eisenschink ist erloschen.

24. Juli 1971. Baugeräte usw.

E. Sonderegger, in Remetschwil, Herstellung und Vertrieb von Baugeräten, Ausführung allgemeiner Bau- und Kurtschlösserarbeiten (SHAB Nr. 210 vom 8.9.1967, S. 2988). Die Firma ist infolge Übergehendes mit Aktien und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1970 und Sachanlageverträgen vom 25. Juni 1971 an die Firma «Emil Sonderegger AG», in Remetschwil, erloschen.

24. Juli 1971. Metallbau, Baugeräte usw.

Emil Sonderegger AG, in Remetschwil, Busslingen, Ruggölzli 204. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungs-urkunde vom 25. Juni 1971. Zweck: Metallbau, Fabrikation und Verkauf von Baugeräten und Bauwerkzeugen. Im Rahmen ihrer Zweckbestimmung kann sie auch Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 100.000, voll libertiert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Übernahme von Aktiven im Betrage von Fr. 950.518.10 und Passiven von Fr. 770.647.35 gemäss Bilanz per 31. Dezember 1970 und Sachanlageverträgen vom 25. Juni 1971 der bisherigen Einzelprokura «E. Sonderegger», in Remetschwil. Vom Unternehmenspreis von Fr. 179.870.75 werden Fr. 52.000 auf das Grundkapital angerechnet. Weitere Fr. 48.000 sind durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft libertiert, die in der vorerwähnten Bilanz enthalten sind. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung: 1 bis 3 Mitglieder. Präsident: Emil Sonderegger-Rüttimann, von Obereg AI, in Remetschwil-Busslingen; weiteres Mitglied: Franz Sonderegger-Wendel, von Obereg AI, in Melligen AG. Sie führen Einzelunterschrift.

24. Juli 1971. Elektrische Anlagen.

Herzog & Sonderegger AG, in Aarau, Projektierung und Bau von elektrischen Anlagen aller Art, insbesondere Bauten von Frei- und Kabeleinleitungen (SHAB Nr. 145 vom 25.6.1971, S. 1574). Das unterschrittsberechtigte Mitglied und Direktor Karl Herzog ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues Mitglied wurde gewählt: Ulrich Dubs-Flückiger, von Aesch bei Birmensdorf ZH, in Bassersdorf ZH. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Ernst Sonderegger ist als Vizepräsident und Delegierter zurückgetreten, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Zum Vizepräsident, ebenfalls mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen, ist ernannt worden: Rudolf Weiser, deutscher Staatsangehöriger, in Reinach BL. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt worden an Adolf Kummie, deutscher Staatsangehöriger, in Aarau.

24. Juli 1971. Bauelemente usw.

Norm-Tür AG, in Aarau, Fabrikation von und Handel mit Bauelementen, insbesondere normierten Türelementen zur Rationalisierung und Verbilligung des Bauwesens (SHAB Nr. 294 vom 16.12.1970, S. 2863). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

26. Juli 1971.

Kunstleibahn Wohlen, in Wohlen, Genossenschaft (SHAB Nr. 59 vom 12.3.1962, S. 748). Der Präsident Alfred Fischer-Geissmann, der Vizepräsident Willy Schmid, der Sekretär Paul Hebeisen und der Kassier Oskar Fischer-Hegi sind aus der Verwaltung ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Zum Präsidenten wurde das bisherige Mitglied Erwin Müller-Villiger, von Bünzen AG, in Wohlen AG, und zum Sekretär das bisherige Mitglied Peter Breitschmid-Brecher, von und in Wohlen AG, ernannt. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Paul Kuhn-Meyer, von und in Wohlen AG, als Vizepräsident, und Charles Reding-Kuhn, von Näfels GL, in Wohlen AG, als Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär oder dem Kassier.

26. Juli 1971.

C. A. Scheffler & Co. Polstermöbel und Lammfelle en gros Safenwil, in Safenwil. Handel mit Polstermöbeln und Lammfellen en gros sowie mit handgewerblichen Roh- und Bastwaren. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 9.7.1964, S. 2114). Die Firma lautet neu: C. A. Scheffler & Co. Möbelfabrik 5745 Safenwil. Die Gesellschafter heissen Claus Adolf Scheffler-Köhlerschmidt und Hermine Scheffler-Köhlerschmidt und sind nun Bürger von Safenwil. Einzelprokura ist erteilt worden an Urs Rütschi, von Suhr AG, in Oberentfelden AG. Die Natur des Geschäftes ist nun folgende: Fabrikation von und Handel mit Tischen und Stühlen. Geschäftsadresse: Mühlematten Nr. 773.

26. Juli 1971.

Baumann AG Garage, in Möriken-Wildge. Betrieb einer Autogarage, Reparaturwerkstätte, Tankstelle, Autofahrschule usw. (SHAB Nr. 181 vom 5.8.1968, S. 1705). Eriz Baumann-Sager ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates. Ferner ist das Mitglied Gertrud Baumann-Sager aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt und zum Präsidenten ernannt: Hans Rudolf Baumann-Schaffner. Er führt Einzelunterschrift; seine bisherige Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Marlies Baumann-Schaffner, von Flawil SG, in Möriken-Wildge.

26. Juli 1971.

Käserigenossenschaft Dürrenäsch, in Dürrenäsch (SHAB Nr. 10 vom 14.1.1969, S. 80). An der Generalversammlung vom 15. Mai 1971 wurden die Statuten revidiert. Die Firma wird geschrieben: Käseri-Genossenschaft Dürrenäsch. Neben der bisherigen persönlichen, solidarischen und unbeschränkten Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Alle weiteren Statutenänderungen betreffen die zu publizierenden Tatsachen nicht. Das Unterschriftsrecht des aus dem Vorstande ausgeschiedenen Vizepräsidenten Herbert Bertschi-Bertschi ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Ernst Hintermann-Baumann, der weiterhin Kassier bleibt und Kollektivunterschrift zu zweien führt.

26. Juli 1971. Restaurant.

Wilfried Eggmann, in Lupfig, Sandgasse 87. Inhaber dieser Firma ist Wilfried Eggmann-Meyer, von Uttwil TG, in Lupfig. Betrieb des Restaurants «zum Frohsinn».

26. Juli 1971.

Milchverwertungs-Genossenschaft Aettenschwil, in Sins (SHAB Nr. 3 vom 5.1.1967, S. 35). Der Präsident August Stocker sowie der Vizepräsident und Kassier Gottfried Rüttimann sind aus dem Vorstand ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Präsident ist jetzt der bisherige Aktuar Josef Widmer-Schelbert. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Gottfried Rüttimann-Bucher, von Abtwil AG, in Sins-Aettenschwil AG, als Vizepräsident und Kassier, sowie August Stocker-Nietlispach, von Abtwil AG, in Sins-Aettenschwil AG, als Aktuar. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Juli 1971.

Kieswerk Taegerhard A.G. in Wettingen, Ausbeutung und Betrieb von Kies- und Sandgruben (SHAB Nr. 227 vom 28.9.1967, S. 3224). Eduard Meier ist als Präsident zurückgetreten, bleibt jedoch weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates und führt wie anhin Einzelunterschrift. Präsident ist jetzt das bisherige Mitglied Josef Leo Bürger, weiterhin einzeln zeichnungsberechtigt.

26. Juli 1971.

Hero Fleischwaren Lenzburg, in Lenzburg, Fabrikation von und Handel mit Wurst- und Fleischwaren, Wurst- und Fleischkonserven usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 299 vom 22.12.1970, S. 2908). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Ernst Furter, von Staufen AG, in Lenzburg; Hansjörg Hartmann, von und in Möriken-Wildge AG; Hans Rölli, von Altdorf LU, in Lenzburg, und Werner Pfäffli, von Signau BE, in Niederlenz AG.

26. Juli 1971.

Darlehenskasse Gebenstorf-Turgi, in Gebenstorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 185 vom 11.8.1970, S. 1821). Der unterschrittsberechtigte Präsident Wilhelm Deck ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden. Präsident ist jetzt der bisherige Vizepräsident Guido Linz-Straumann. Zum neuen Vizepräsidenten wurde der bisherige Beisitzer Walter Werder-Bachmann, von Lupfig AG, in Gebenstorf, ernannt. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Juli 1971.

Heizungs- und Lüftungs A.G. Menziken, in Menziken, Verkauf und Einrichtung von Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlagen sowie Abwicklung damit verbundener Geschäfte (SHAB Nr. 186 vom 11.8.1966, S. 2575). Der Präsident Hans Angst und der Vizepräsident und Delegierte Dr. phil. Gerhard van den Bergh, deren Unterschriftsrecht erloschen ist, sowie das Mitglied Hans Thommen sind infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues, einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung wurde gewählt: Hans Spöndli-Furrer; seine Prokura ist damit erloschen.

26. Juli 1971. Geruch-, Geschmacksstoffe usw.

International Flavors & Fragrances I.F.F. (Schweiz) A.G., in Reinach, Wahrung der Interessen in der Schweiz des amerikanischen Konzern-Mutterhauses der «International Flavors & Fragrances Inc.», in New York, Fabrikation von und Handel mit Geruch- und Geschmackstoffen, ätherischen Ölen und chemischen Produkten (SHAB Nr. 271 vom 19.11.1970, S. 2640). Das unterschrittsberechtigte Mitglied Robert Schlör ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt und zum Delegierten und Direktor ernannt: Walter Vetter-Sideregts, von Entlebuch LU und Luzern, in Meggen LU; er führt Einzelunterschrift. Ferner ist die Prokura von Emilie Sommerhalder erloschen.

26. Juli 1971.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Full-Reuenthal, in Full-Reuenthal (SHAB Nr. 245 vom 19.10.1961, S. 3035). Der Präsident Otto Fischer, der Vizepräsident Emil Schraner und der Aktuar Franz Keller sind aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Fritz Graf-Erne, von und in Full-Reuenthal AG, als Präsident; Joseph Stefani, von Leuggern AG, in Full-Reuenthal AG, als Vizepräsident, und Trudi Riwar-Merz, von Leuggern AG, in Full-Reuenthal, als Aktuar. Der Verwalter Erwin Oberle heisst Erwin Oberle-Huber. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit der Aktuarin; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

26. Juli 1971. Feinmechanische, elektrische, elektronische Produkte.

Franz Morat GmbH, in Kaiseraugst, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit feinmechanischen, elektrischen, elektronischen und chemotechnischen Produkten usw. (SHAB Nr. 8 vom 11.1.1966, S. 103). Einzelprokura ist erteilt worden an Manfred Zipperer, deutscher Staatsangehöriger, in Staufen (Baden, Bundesrepublik Deutschland).

26. Juli 1971. Eisengarn-, Schuhriemen-, Litzenzfabrik usw.

Gehr. Matter A.G. FAMA, in Källiken, Eisengarn-, Schuhriemen-, Litzenz- und Knopffabrik, Plastic-Spritzwerk, Färberei und Buntweberei (SHAB Nr. 289 vom 10.12.1970, S. 2814). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Jacques Hefti, von Luchsingen GL, in Niederlenz AG, und Otto Lüthy, von Holziken AG, in Källiken AG.

26. Juli 1971.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassungen (Geschäftssitz) in Aarau, Baden (SHAB Nr. 55 vom 8.3.1971, S. 540), Wettingen (SHAB Nr. 194 vom 21.8.1970, S. 1897) und Wohlen (SHAB Nr. 211 vom 10.9.1970, S. 2053). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Als neuer stellvertretender Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden: Dr. Gustav Tobler, von Thal SG, in St. Gallen.

26. Juli 1971.

Schweiz. Sprengstoff-Fabrik A.-G., in Dottikon, Fabrikation und Verkauf von Sprengstoffen. Zünd- und Sprengkapseln für Krieger- und Friedenszwecke usw. (SHAB Nr. 239 vom 13.10.1970, S. 2312). Das nicht unterschrittsberechtigte Mitglied Henri Hess ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues, nicht unterschrittsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Dr. Peter Bloch-Aeberli, von Balsthal SO, in Zufikon AG.

26. Juli 1971. Chemisch-technische Produkte.

B. Kyburz, bisher in Lenzburg, Handel mit chemisch-technischen Produkten, zur Hauptsache mit einem Konzentrat für Reinigung (SHAB Nr. 137 vom 16.6.1969, S. 1384). Diese Firma hat ihren Sitz nach Hunschwil verlegt, wo der Inhaber Bruno Kyburz-Hauri nun auch wohnt. Geschäftsadresse: Matrain 402.

26. Juli 1971.

Mineral Impex AG, in Rheinfelden, Handel mit und Verarbeitung von Edel- und Halbedelsteinen aller Art (SHAB Nr. 148 vom 27.6.1968, S. 1397). Das Grundkapital von Fr. 50.000 ist nun voll libertiert.

26. Juli 1971.

Metal- und Stahlbau AG Endingen, in Endingen, Projektierung, Leitung und Ausführung von Stahl- und Metallbauten aller Art (SHAB Nr. 25 vom 31.1.1962, S. 322). Der Verwaltungsratspräsident Alfons Spuhler und das nun in Obersiegenthal wohnhafte Mitglied Jakob Ackeret führen nun nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Ferner ist das unterschrittsberechtigte Mitglied Alfred Fischer infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues, kollektiv zu zweien unterschrittsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Mathilde Fischer-Spuhler, von Rümkon AG, in Zürich.

26. Juli 1971.

Garage Schützenmatt AG, in Lenzburg, Betrieb einer Autogarage, Handel mit Motorfahrzeugen aller Art usw. (SHAB Nr. 14 vom 18.1.1963, S. 172). Der Präsident Willy Graber und das Mitglied Josef Schibli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neues, einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung wurde gewählt: Walter Metzger-Huber, von Möhlin AG, in Bern.

26. Juli 1971.

Josef Peterhans A.G., in Neuenhof, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Beteiligung an Baukonstruktionen usw. (SHAB Nr. 166 vom 20.7.1970, S. 1659). Das Mitglied Elise Peterhans-Furter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Der bisherige Präsident heisst Josef Peterhans-Furter und ist nun einziges Mitglied der Verwaltung.

26. Juli 1971.

Baunternehmung H. Oetterli, in Hunschwil, Betrieb einer Baunternehmung (Hoch- und Tiefbau) (SHAB Nr. 214 vom 14.9.1970, S. 2079). Das Bezirksgericht Lenzburg hat durch Urteil vom 25. März 1971 über den Inhaber dieser Firma den Konkurs eröffnet und durch Beschluss vom 10. Juni 1971 das Verfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen gelöscht.

26. Juli 1971. Maschinen, Geräte.

Bau-Leasing AG, in Spreitenbach, Vermietung von und Handel mit Maschinen und Geräten, insbesondere für das Baugewerbe (SHAB Nr. 223 vom 24.9.1970, S. 2164). Zum kollektiv zu zweien unterschrittsberechtigten Vizepräsidenten wurde ernannt: Hans Peter Büchle-Gander, von Basel, in Allschwil-Neualschwil BL. Die Prokura von Heidi Basler ist erloschen.

26. Juli 1971. Malergeschäft.
Dössegger & Sohn, in Niederlenz, Malergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 21.9.1960, S. 2720). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

26. Juli 1971.
E. Dössegger, dipl. Malermeister, in Niederlenz, Saxerweg 291. Inhaber dieser Firma ist Emil Dössegger-Uhlmann, von Seon AG, in Niederlenz. Betrieb eines Malergeschäftes, Ausführung von Beschriftungen und Bodenbelägen.

26. Juli 1971.
Interdivers-Immobilien-AG, in Baden, Erstellung, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien, Durchführung von Treuhandgeschäften aller Art (SHAB Nr. 18 vom 23.1.1970, S. 175). Neues Domizil: bei der Firma «Park-Verwaltungs-AG», Mellingerstrasse 1 (Neustadthof).

26. Juli 1971.
Ernst & Markus Grüter Malergeschäft 5736 Burg, in Burg, Bergstrasse 241. Weiteres Geschäftssitz in Reinach, Alzbachstrasse 17. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. April 1971 eine Kollektivgesellschaft mit Ernst Grüter-Wildi, von Roggwil BE, in Burg AG, und Markus Grüter-Stamm, von Roggwil BE, in Reinach AG, als Gesellschafter. Betrieb eines Malergeschäftes, Uebernahme und Ausführung sämtlicher Malerarbeiten.

26. Juli 1971. Elektrische Apparate usw.
Sprecher & Schuh AG, in Aarau, Herstellung und Verkauf elektrischer Apparate, Schaltanlagen und Steuerungen usw. (SHAB Nr. 148 vom 29.6.1971, S. 1606). Die Prokura von Willy Schmidiger ist erloschen.

26. Juli 1971.
Park-Immobilien AG, in Baden, Erwerb, Verwaltung, Bebauung und Veräußerung von Liegenschaften (SHAB Nr. 110 vom 13.5.1971, S. 1159). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Klaus Peter Jenkel, deutscher Staatsangehöriger, in Wettingen.

26. Juli 1971. Malergeschäft, Fassadenrenovierungen.
Gehr. Ackermann, in Windisch, Kestenbergrasse 21. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. Juli 1970 eine Kollektivgesellschaft, mit Leo Ackermann-Müller, von Kaisten AG, in Windisch, und Anton Ackermann, von Kaisten AG, in Wettingen, als Gesellschafter. Betrieb eines Malergeschäftes und Ausführung von Fassadenrenovierungen.

26. Juli 1971. Lithographie-Kartongate usw.
J. Langenbach Aktiengesellschaft, in Lenzburg, Fabrikation von Lithographie-Kartongate, Kartongate und Wellkarton sowie von verwandten Artikeln der Papier- und Plastikbranche (SHAB Nr. 131 vom 9.6.1970, S. 1324). Die Prokura von Werner Schlatter ist erloschen.

26. Juli 1971. Eisen, Eisenwaren, Haushaltsartikel.
Reine & Bolliger A.G., Zweigniederlassung in Brugg, Handel mit Eisen, Eisenwaren und Haushaltsartikeln (SHAB Nr. 37 vom 14.2.1955, S. 423). Mit Hauptsitz in Baden. Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung, ist erteilt worden an Josef Schwager, von Balterswil TG, in Hausen AG.

26. Juli 1971. Beschallungs-, Ruf-, Melde-, Musik-Hifi-Anlagen.
Gytrome AG, in Aarau, Entwicklung, Konstruktion und Herstellung von und Handel mit akustischen Beschallungs-, Ruf-, Melde- und Musik-Hifi-Anlagen, elektronischen Alarm- und Ueberwachungsanlagen usw. (SHAB Nr. 287 vom 8.12.1970, S. 2791). Der Vizepräsident des Verwaltungsrates, Heinz Gysi-Gloor, führt nun nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

26. Juli 1971. Maschinen, Werkzeuge usw.
SELEC AG, in Neuenhof, Herstellung, Ankauf und Verkauf sowie Handel mit Maschinen und Werkzeugen aller Art (SHAB Nr. 94 vom 24.4.1970, S. 928). Das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 50.000 ist nun voll liberriert. An der Generalversammlung vom 22. Januar 1971 wurden die Statuten dementsprechend revidiert.

26. Juli 1971. Bewässerungs- und Entwässerungssystem für bepflanzbare Bodenflächen usw.
Cellsystem AG (Sellys), in Zofingen, Domizil: beim Notariatsbüro Gerber, Kirchplatz 20. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 20. Juli 1971. Zweck: Verkauf und Vertrieb eines Be- und Entwässerungssystems für bepflanzbare Bodenflächen. Sie kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen und kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 100.000, mit Fr. 30.000 einbezahlt und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Peter Schmidlin-Thein, von Mumpf AG, in Schlierbach LU; Vizepräsident und Sekretär: Paul Robert Haag, von Basel, in Brittnau AG. Sie führen Einzelunterschrift.

27. Juli 1971. Lebensmittel, Milch usw.
H. Wacker, in Aarburg, Handel mit Lebensmitteln, Milch und Milchprodukten (SHAB Nr. 149 vom 30.6.1965, S. 2049). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. Juli 1971. Immobilien.
Interpub AG Wohlen, in Wohlen. Domizil: bei der Firma WIBE-Trauband AG, Stegmattweg 7. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 21. Juli 1971. Zweck: Kauf und Verkauf von Immobilien im In- und Ausland, Vermittlung von ausländischen Immobilien und Durchführung aller Finanzgeschäfte, die im Interesse des Unternehmens liegen. Sie kann sich an Unternehmen verwandter Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 60.000, voll einbezahlt und eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung: Kurt Widmer, von Oberentfelden AG, in Meisterschwanden AG.

27. Juli 1971. Chemische Kleiderreinigungsanstalten.
Texsana-Reinigung Zofingen AG, in Zofingen, Vorderer Hauptstrasse 29. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 20. Juli 1971. Zweck: Einrichtung und Betrieb von chemischen Kleiderreinigungsanstalten. Sie kann sich auch bei anderen Unternehmungen beteiligen, kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 100.000, voll einbezahlt und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Dr. oec. Heinz W. Schluep-Heusser, von Schnottwil SO und Messen SO, in Horgen ZH; Delegierter: Hermann Wüthrich-Roth, von Trub BE, in Zofingen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

27. Juli 1971. Vitamin-, Eiweisskonzentrate usw.
Vital AG Muenen, in Muenen, Fabrikation von und Handel mit Vitamin- und Eiweisskonzentraten, Pharmazeutika, Mineralstoffen und verwandten Produkten (SHAB Nr. 219 vom 19.9.1967, S. 3111). Zum kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigten Vizepräsident wurde ernannt: Dr. med. vet. Josef Schreiber, deutscher Staatsangehöriger, in Aarau.

27. Juli 1971.
J. Gottstein Garage 4343 Etzgen, in Etzgen, Talstrasse 134. Inhaber dieser Firma ist Josef Gottstein-Zweifel, von Leibstadt AG, in Etzgen AG. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Elisabeth Gottstein-Zweifel, von Leibstadt AG, in Etzgen AG (Ehefrau des Firmalinhabers). Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte, Handel mit Neu- und Occasionswagen sowie Verkauf von Benzin und Oel.

27. Juli 1971. Garne, Zwirne usw.
AROVA Niederlenz AG, in Niederlenz, Fabrikation und Verkauf aller Arten von Garnen, Zwirnen, Geweben und verwandten Artikeln (SHAB Nr. 139 vom 18.6.1971, S. 1503). Die Prokuren von Victor Rudolf und Werner Trauffer sind erloschen.

27. Juli 1971. Waren aller Art, Vertretungen.
Interlava AG, bisher in Baden, Handel mit Waren aller Art, Uebernahme von Vertretungen usw. (SHAB Nr. 127 vom 4.6.1971, S. 1362). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Zug (SHAB Nr. 147 vom 28.6.1971, S. 1593) im Handelsregister des Kantons Aargau gelöscht.

27. Juli 1971.
Spanetteppiche A.G. in Liq., in Möhlin, Herstellung und Vertrieb von Teppichen aller Art (SHAB Nr. 156 vom 8.7.1971, S. 1690). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

27. Juli 1971. Schuh-, Lederwaren.
Hess & Co., in Kölliken, Kommanditgesellschaft, Fabrikation von Schuh- und Lederwaren usw. (SHAB Nr. 185 vom 10.8.1950, S. 2079). Der Kommanditist Emil Lüscher-Ingold ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 20.000 sowie die Prokura sind erloschen.

27. Juli 1971. Gasthof.
E. Fricker-Schaffner, in Windisch, Betrieb des Gasthofes «Zur Sonne» (SHAB Nr. 250 vom 25.10.1962, S. 3069). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

27. Juli 1971. Gasthof.
H. Fricker-Stucki, in Windisch, Zürcherstrasse 44. Inhaber dieser Firma ist Hans Fricker-Stucki, von Brugg, in Windisch. Betrieb des Gasthofes «Zur Sonne».

27. Juli 1971.
Dr. iur. Heinz Gehrig, Fürsprech und Notar, in Menziken, Bahnhofstrasse 532 (Bahnhofplatz SBB). Inhaber dieser Firma ist Heinz Gehrig, von Ammerswil AG, in Menziken. Betrieb eines Advokatur-, Notariats- und Geschäftsagenturbureau.

27. Juli 1971.
Walter Eichenberger-Hofmann Metzgerei Reinach 6, in Reinach, Metzgerei und Wursterei (SHAB Nr. 207 vom 4.9.1944, S. 1966). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

27. Juli 1971. Autogarage, Automobile.
Auto Ernst, in Schinznach-Bad, Betrieb einer Autogarage, Handel mit Automobilen (SHAB Nr. 131 vom 9.6.1970, S. 1324). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Hans Peter Gerig, von Oberhelfenschwil SG, in Schinznach-Bad.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

15. Juli 1971.
Baugenossenschaft «Netto», in Bottighofen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Juni 1971 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern gesunde Wohnungen zu günstigen Mietzinsen zu vermitteln. Anteilsscheine zu Fr. 100 und Fr. 500. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur ihr Vermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Der Vorstand besteht aus 7 bis 9 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Albert Ulrich, von Winterthur, in Bottighofen, Präsident; Eugen Debrunner, von Buch bei Frauenfeld, in Bottighofen, Aktuar; Eugen Hugentobler, von Braunau, in Soerzingen, Kassier. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier. Domizil: beim Präsidenten.

27. Juli 1971.
Genossenschaft «TWW-STAMM», in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Januar 1971 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Schaffung eines Stammlokals für die Altherren und Studenten der technisch-wissenschaftlichen Verbindung (TWW) HELVETIA des Technikums Konstanz. Es bestehen Anteilsscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Es gehören ihr an: Ernst Bischoff, von Birwinken, in Frauenfeld, Präsident; Gerhart Lehmann, von Arni BE, in Kreuzlingen, Aktuar; Dante Inderbitzin, von Zürich und Sattel, in Urdorf, Kassier, sowie Peter Martin, von und in Kreuzlingen, und Viktor Marti, von Graltshausen, in Oberhofen-Lengwil, Beisitzer. Der Präsident und der Aktuar führen Einzelunterschrift, die übrigen Mitglieder der Verwaltung führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Föhrenweg 4, beim Präsidenten.

27. Juli 1971.
Käsergenossenschaft Sitterdorf, in Sitterdorf (SHAB Nr. 13 vom 17.1.1968, S. 103). Der bisherige Präsident Hans Gessell wurde zum Kassier ernannt und der bisherige Beisitzer Werner Edelmann, von Sitterdorf, in Hohenstein-Sitterdorf, zum Präsidenten. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien. Paul Edelmann ist als Kassier zurückgetreten und gehört dem Vorstand nun als Beisitzer an; seine Unterschrift ist erloschen.

27. Juli 1971.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Mühlheim & Umgebung, in Mühlheim (SHAB Nr. 134 vom 12.6.1961, S. 1686). Albert Truninger, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar Werner Reller wurde zum Präsidenten ernannt und wurde Ernst Gubler, von und in Mühlheim, als Aktuar in den Vorstand gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

27. Juli 1971. Immobilien.
Emil Huber, in Frauenfeld. Kauf und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften (SHAB Nr. 43 vom 22.2.1971, S. 419). Die Prokuristin Heidi Ruckstuhl heisst infolge Heirat Ruprecht-Ruckstuhl und ist nun heimatberechtigt in Laupen BE. Sie wohnt wie bisher in Frauenfeld.

27. Juli 1971. Elektrische Installationen.
Ed. Peter, in Strass, Gemeinde Niederwil, elektrische Installationen (SHAB Nr. 146 vom 25.6.1948, S. 1792). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Tessin - Tessin - Ticino Ufficio di Bellinzona

27. Juli 1971. Tessili, ecc.
Tex-Son SA (Tex-Son AG) (Tex-Son Ltd.), in Giubiasco, commercio tessili, ecc. (FUSC del 26.3.1971, N° 71, p. 714). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale del 26 luglio 1971, la società ha deciso di modificare la sua ragione sociale come segue: **Fortia SA (Fortia AG) (Fortia Ltd.)**. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Ufficio di Lugano

26. luglio 1971. Partecipazioni, ecc.
Gurella S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 22 luglio 1971. Scopo: la partecipazione al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, sia svizzere che estere; la società potrà amministrare titoli e valori, acquistare, vendere, permutare ed amministrare immobili. La società non svolge attività in Svizzera. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e Foglio ufficiale del Cantone Ticino. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore

unico con firma individuale che è: Fiorenzo Perucchi, da Stabio, in Lugano. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, presso studio legale Perucchi-Colombo-Baggi.

26. luglio 1971. Partecipazioni, ecc.
Duska S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 24 luglio 1971. Scopo: la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie nazionali e straniere e l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie, acquisto, vendita ed amministrazioni di immobili. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel Cantone Ticino. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del Cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Tino Inselmini, da Caviglioglio, in Castagnola. Recapito: Via Pioda 4, presso avv. Elio Borradori.

26. luglio 1971. Partecipazioni, ecc.
Razem S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 22 luglio 1971. Scopo: la partecipazione al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, sia svizzere che estere; la società potrà inoltre amministrare titoli e valori, acquistare, vendere, permutare ed amministrare immobili sia in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e Foglio ufficiale del Cantone Ticino. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Fiorenzo Perucchi, da Stabio, in Lugano. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, presso studio legale Perucchi-Colombo-Baggi.

27. luglio 1971. Immobili, ecc.
Giami S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 20 luglio 1971. Scopo: l'acquisto, la costruzione, la valorizzazione, la locazione, il finanziamento e la vendita di immobili, in Svizzera e all'estero, nonché la partecipazione a imprese similari. Capitale: fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Enrico Pagani, da Massagno, in Lugano. Recapito: Via Bossi 4 (uffici propri).

27. luglio 1971.
Garage Lugano-Nord S.A., in Cadempino. Società anonima con atto notarile e statuto del 22 luglio 1971. Scopo: la riparazione e la compra-vendita di veicoli, la distribuzione di carburanti e la vendita di articoli affini, l'esercizio di una carrozzeria e ogni altra attività inerente agli autoveicoli, nonché la partecipazione ad aziende analoghe. Per conseguire il suo scopo la società potrà anche acquistare beni immobili. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, mediante comunicazione scritta. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Francesco Giorgetti, da ed in Montagnola. Recapito uffici propri.

27. luglio 1971. Immobili, ecc.
Ullena S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 22 luglio 1971. Scopo: l'acquisto di beni mobili ed immobili all'estero, la gestione e valorizzazione di detti beni, l'acquisto di azioni o quote di partecipazione a società estere, commerciali e industriali. La società non eserciterà attività alcuna in Svizzera. Capitale: fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, mediante comunicazione scritta. Amministrazione: 1 o più membri; attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Sergio Filippini, da Airole, in Lugano. Recapito: Piazza Ciocearo 7, presso l'amministratore unico.

27. luglio 1971. Patenti, ecc.
Poroton S.A., precedentemente in Comano, acquisto di patenti, ecc. (FUSC del 25.8.1967, N° 198, p. 2847). Con verbale notarile dell'assemblea generale del 23 giugno 1971 la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Lugano. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Franco Felder, già amministratore unico ora presidente, Sven Fernhof, membro e rimane direttore, e Renzo Forni, da ed in Villa Luganese, membro (nuovo). La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e dalla firma collettiva degli altri due membri con gli altri aventi diritto. Recapito: Via Marco da Carona 1 (uffici propri).

27. luglio 1971. Immobili, ecc.
Condomia S.A., in Lugano, la compra di immobili, ecc. (FUSC del 13.9.1963, N° 214, p. 2618). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 31 dicembre 1970 la società ha deciso il proprio scioglimento. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

27. luglio 1971. Mobili, ecc.
Mobil Linea di Fatima Poletto, in Massagno, commercio in mobili, ecc. (FUSC del 21.5.1970, N° 115, p. 1162). Con decreto del pretore della Giurisdizione di Lugano-Distretto del 25 giugno 1971 la titolare è stata dichiarata in fallimento.

Distretto di Mendrisio

27. luglio 1971.
Società Amministrazioni Fondiaria S.A. - SAFSA, in Chiasso (FUSC del 13.11.1970, N° 266, p. 2592). Dr. Francesco De Martis, già procuratore, è stato nominato direttore, con firma collettiva a due con un membro del consiglio di amministrazione, con il direttore generale, con i procuratori. La sua firma, quale procuratore, è estinta.

27. luglio 1971. Partecipazioni.
Tinkapo S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuto in data 23 luglio 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società e in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Elbio Gada, da ed in Giubiasco, con firma individuale. Recapito: c/o Studio Maspoli, Nosedà, Amministrazioni, Corso San Gottardo 33.

27. luglio 1971. Sigarette, commestibili, ecc.
Williams Commerciale S.A., in Capolago, la gestione di un negozio di sigarette, commestibili, ecc. (FUSC del 13.1.1959, N° 8, p. 110). Anna Inderbitzin nata Lanthaler, dimissionaria, non è più amministratrice unica: la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Elmo Gandolfi, da Faido, in Gentilino, amministratore unico, con firma individuale. La firma del procuratore Guglielmo Inderbitzin, decesso, è estinta.

28. luglio 1971. Confezione.
Bondress A.G., succursale di Mendrisio, confezione (FUSC del 24.9.1969, N° 223, p. 2204), società anonima con sede principale a Zurigo. Dr. Willy Staehelin non fa più parte del consiglio di amministrazione: la sua firma è estinta. Max Alphonse Frölicher non è più presidente del consiglio di amministrazione, ma rimane membro dello stesso. August Erni, da Zurigo, in Kilchberg ZH, è stato nominato presidente del consiglio di amministrazione, con firma individuale.

28. luglio 1971.
Prodotti Metallurgici S.A. (Metallurgische Produkte A.G.) (Produits Métallurgiques S.A.), in Chiasso (FUSC del 1.6.1961, N° 125, p. 1572). Costantino Chiesa, da ed in Chiasso, è stato nominato membro del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due con i membri già iscritti Liliana Chiesa o Ornella Chiesa.

Waadt — Vaud — Vaud Bureau d'Aigle

28 juillet 1971. Immeubles.
S.I. Sous le Château S.A., à Villeneuve (FOSC du 1.7.1965, p. 2061). Jean-Claude Pasche, de Servion VD, à Villeneuve, a été nommé administrateur, avec signature collective à deux.

28 juillet 1971. Immeubles.
S.I. Fidera S.A., à Villars-sur-Ollon. Nouvelle société anonyme. Statuts: 27 juillet 1971. But: l'acquisition, l'aménagement, la construction, l'exploitation, la location, la vente, la gérance et la mise en gage d'immeubles, de droits immobiliers. La société acquiert, lors de sa constitution, de Claudys Truan, à Lausanne, l'appartement N° 28 de l'immeuble Villars-Soleil à Villars-sur-Ollon, ainsi qu'un parking N° 1 M, pour le prix de fr. 101.000. Capital social: fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1.000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Convocations aux assemblées générales: FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à plusieurs membres. Maurice Turrian, de Château-d'Oex, à Villars-sur-Ollon, administrateur unique, avec signature individuelle. Siège et locaux: Fiduciaire Maurice Turrian S.A.

Bureau de Cossonay

28 juillet 1971. Bâtimens.
Chivon frères, à Cossonay-Gare, entreprise en bâtimens et travaux publics, société en nom collectif (FOSC du 13.1.1965, N° 9, p. 133). La société est dissoute depuis le trente juin mil neuf cent septante-et-un. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

28 juillet 1971. Produits cosmétiques.
Denise Arnand, à Montricher, commerce de produits cosmétiques naturels et de textile (FOSC du 16.4.1970, N° 87, p. 848). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription, la raison est radiée à la demande du titulaire.

Bureau de Cully

27 juillet 1971. Boulangerie.
Michel Veyre, à Chexbres. Le chef de la maison est Michel Veyre, de Chavannes-sur-Moudon et Moudon, à Chexbres. Boulangerie-Pâtisserie. Route de Vevey.

27 juillet 1971. Vins.
W. Tresch, à Savigny. Le chef de la maison est Edouard Werner Tresch, de Silenen UR, à Savigny. Importation et commerce de vins. Savigny, La Claise-aux-Moines, Cité Eden Roc H.

27 juillet 1971.
Novello frères, Carrosserie du Léman, à Lutry, société en nom collectif (FOSC du 2.6.1970, p. 1269). Bruno Novello, d'Italie, à Lausanne, est entré comme associé dans la société.

Bureau de Lausanne

27 juillet 1971. Transport.
Sogefor S.A., à Lausanne, acquisition, vente, placement, gestion, et entretien de tout matériel de transport, etc. (FOSC du 17.6.1971, p. 1494). Statuts modifiés le 16 juillet 1971. Capital porté de fr. 125.000 à fr. 1.000.000 par l'émission de 875 actions au porteur de fr. 1.000, entièrement libérées par prélèvement sur le bénéfice reporté de la société. Capital entièrement libéré: fr. 1.000.000, divisé en 1000 actions au porteur de fr. 1.000.

27 juillet 1971. Etudes primaires, etc.
Isopublic S.A., à Lausanne, concevoir, organiser et réaliser des études primaires, etc. (FOSC du 26.4.1971, p. 978). Pierre Béguin et Charles Gillieron, démissionnaires, ne sont plus administrateurs; la signature de Charles Gillieron est radiée. Pierre Ruttimann n'est plus délégué, mais reste administrateur et continue à signer collectivement à deux. Walter Bachmann (directeur inscrit) actuellement à Zurich est nommé également administrateur; il continue à signer collectivement à deux.

30 juillet 1971. Immeubles.
Intrading Co S.A. succursale de Lausanne, à Lausanne, succursale de «Intrading Co S.A.», à Lausanne, société anonyme inscrite au registre de Lausanne (FOSC du 11.8.1970, p. 1822). But: l'achat, la vente, la construction, la transformation, l'exploitation, l'administration, la gérance de biens, d'immeubles, de sociétés immobilières ou autres, la constitution et la radiation de tous droits réels et immobiliers, l'exportation de divers produits suisses (machines, accessoires, montres, outils et fourniture d'horlogerie) ou autres, et l'importation et la vente de produits étrangers (marbres artificiels, faïences) ou autres. La succursale est engagée par la signature individuelle des administrateurs Alexis Bovey, de Chanéaz, à La Praz, président; François de Paula Canadas, d'Espagne, à Lausanne, et Michel Bercieux, de Nyon, à Lausanne, et par la signature collective à deux du directeur adjoint Paul-André Grobety, de Lutry et La Côte-aux-Fées, à Savigny, et des fondés de procuration Bernard Chaney, de Montet (Broye, Fribourg), à Pully, et Henri Verrey, de Lausanne et Berne, à Renens. Adresse de la succursale: Avenue Dapples 22.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 7000.— datiert 28. Juli 1927 des Grundbuchs Diessenhofen, lastend auf der Liegenschaft Kataster Nr. 2705, lt. Pfandprotokoll Band 39 Seite 389; ehemaliger Gläubiger Wilhelm Frey in Pura TI, heutiger Schuldner und Pfandgegenstand Industrie-vereinigung Diessenhofen. Dieser Titel wird als vermisst gemeldet.

Der allfällige Besitzer wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist ab Publikation beim Gerichtspräsidenten Diessenhofen vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (796)

8255 Schlattigen, den 3. August 1971

Gerichtspräsident Diessenhofen,
in Schlattigen

Der allfällige Inhaber des

Schuldbriefes im Betrage von Fr. 360.— vom 14. Juli 1925, haftend im 1. Rang auf Grundbuch Schnottwil Nr. 1957, Schuldnerin: Ramser-Schlecht Wally, Sandmattstrasse 21, Solothurn, Gläubiger: Kaspar Altmann-Ramser, Bern,

wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (72)

4500 Solothurn, den 2. Dezember 1970

Der Amtsgerichtsschreiber
K. Flury

Es wird als vermisst gemeldet und gemäss Art. 983 OR zur Aufschreibung gebracht:

Fr. 10.000.— 5% Obligation der App. A.-Rh. Kantonalbank Nr. 44874, mit Jahrescoupon per 3. Mai 1970 und folgende, fällig am 3. Mai 1975.

Der allfällige Besitzer des Titels wird aufgefordert, ihn innert sechs Monaten, d. h. bis 15. Februar 1972, der Obergerichtskanzlei App. A.-Rh., 9043 Trogen, vorzulegen; andernfalls wird er für kraftlos erklärt. (791)

9043 Trogen, den 29. Juli 1971

Obergerichtskanzlei App.-A. Rh.

Mit Bewilligung der II. Zivilkammer des Obergerichts wird folgende vermisste Schuldurkunde aufgerufen:

Namen-Schuldbrief von Fr. 55.000.—, am 14. März 1957 ausgestellt auf Albert Weiss, geb. 1922, Gärtnermeister, von Birmensdorf, wohnhaft an der Kunklerstrasse 9 in Dübendorf, als Schuldner und Schweizerische Hypothekbank, Niederlassung in Zürich, als Gläubiger, im ersten Rang lastend auf 8 Aren 75 m² Bauland im Langstuck, Dübendorf, wovon 6 m² am 22. Oktober 1958 aus der Pfandhaft entlassen worden sind (Grundbuch-Blatt Dübendorf 4094).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirkskanzlei Uster zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (73)

8610 Uster, den 8. Dezember 1970

Bezirksgerichtskanzlei Uster

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

6 Inhaberaktien (Mäntel) Elektro-Watt, Elektrische und Industrielle Unternehmungen AG, Zürich, zu je Fr. 500.— nom., Nrn. 138 228-32, 166 159.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (633)

8000 Zürich, den 18. Mai 1971

Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Deuxième avis

Par décision du vendredi 2 juillet 1971, le Tribunal somme le détenteur inconnu de la

cédule hypothécaire au porteur de Fr. 12.000.—, lettre B, inscrite au Registre foncier de Genève sous la rubrique GL 652/59 B 583 le 6 mars 1958 et grevant en second rang la parcelle N° 101, feuille 5 de la commune de Lancy,

d'avoir à la produire et à la déposer au greffe du Tribunal de première instance dans le délai d'une année à compter de la présente insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (716)

IV V

1200 Genève, le 2 juillet 1971

Tribunal de première instance, Genève
P. Guillot, commis-greffier

Le détenteur de la cédule hypothécaire au porteur, N° 300 812, de Fr. 20.000.—, intérêt maximum 6%, 1^{er} rang, inscrite le 6 février 1960, est sommé de me la produire jusqu'au 30 novembre 1971. (69)

1003 Lausanne, le 30 novembre 1970

Le président du Tribunal
civil du district de Lausanne:
Jacques Reymond

Le détenteur du livret d'épargne de la Caisse d'Epargne Cantonale Vaudoise N° 40 606, au porteur, créancier de Fr. 1371.90 est sommé de me le produire jusqu'au 15 décembre 1971. (630)

1003 Lausanne, le 4 juin 1971

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
Jacques Reymond

Le détenteur du livret de dépôts de la Banque cantonale vaudoise N° 617 465, au porteur, créancier de Fr. 403.15, créé le 25 juin 1964, est sommé de me le produire jusqu'au 15 décembre 1971. (632)

1003 Lausanne, le 7 juin 1971

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
Jacques Reymond

Le détenteur inconnu de

l'action au porteur N° 394 433 de la société anonyme Nestlé Alimentana S.A., à Vevey, de Fr. 100.— nom.,

est sommé de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Vevey, d'ici au 15 décembre 1971, faute de quoi il sera annulé. (629)

1800 Vevey, le 3 juin 1971

Le président du Tribunal de
Vevey:
A. Loude

La pretura di Lugano-Distretto, richiamato il decreto di data odierna, visti gli art. 870 CCS, 981, 983 e 984 CO, 2, 27 LAC, 534 CPC diffida, lo sconosciuto detentore di

tre titoli al portatore da fr. 10.000 cadauno costituiti dal defunto signor Giuseppe Banfi, in Castagnola, con rogiti N° 171, 172, 173, del notaio avv. Giuseppe Torricelli in data 30 giugno 1947, iscritti il 15 luglio 1946 sotto i numeri 396, 397 e 398, gravanti in terzo rango la particella N° 230 del RFD di Castagnola già di sua proprietà

titoli andati smarriti, a volerli produrre alla scrivente pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione, sotto comminatoria di ammortamento. (72)

6900 Lugano, 3 agosto 1971

Per la pretura Lugano-Distretto,
il segretario assessore: G. Riva

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Tuchfabrik Entlebuch AG

vorm. Birrer, Zemp & Cie, in Liquidation, Entlebuch

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. August 1971 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert spätestens 2 Monaten nach der 3. Veröffentlichung bei der Gesellschaft schriftlich anzumelden. (AA 379)

6162 Entlebuch, 3. August 1971

Die Verwaltung

Olive Holding GmbH, Zug

Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung
an die Gläubiger gemäss Artikel 788 und 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschafterversammlung der Olive Holding GmbH, Zug, vom 29. Juli 1971 hat die Herabsetzung des Stammkapitals der Gesellschaft von Fr. 2.000.000.— auf Fr. 1.000.000.— beschlossen durch Rückzahlung zu pari von Fr. 1.000.000.— an den Gesellschafter Martin Adolff, Zug, gestützt auf einen Bericht der Revisa Treuhand AG, Zug, als Kontrollstelle, vom 16. Juli 1971, wonach die Forderungen der Gläubiger der Gesellschaft auch nach der Herabsetzung des Stammkapitals voll gedeckt sind.

Die Olive Holding GmbH, Zug, gibt ihren Gläubigern im Sinne von Art. 733 OR bekannt, dass sie innert 2 Monaten, von der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen an die Beauftragte, die Revisa Treuhand AG, Alpenstrasse 12, 6300 Zug, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA 371)

6300 Zug, den 29. Juli 1971

Olive Holding GmbH
Der Geschäftsführer

Siemens Aktiengesellschaft, Zürich

Rechnungsruf infolge Fusion gemäss Art. 742 und 748 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Juli 1971 hat die Auflösung der Gesellschaft und deren Fusion mit der Albiwerk Zürich AG, Zürich, beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung dem Verwaltungsrat der Albiwerk Zürich AG, die neu die Firma Siemens-Albis Aktiengesellschaft führt, anzumelden, und zwar bis Ende September 1971, andernfalls wird Verzicht auf Sicherheitsleistung angenommen. (AA 381)

8000 Zürich, 4. August 1971.

Siemens-Albis Aktiengesellschaft

Imprimerie de la Servette, Bolze SA en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Sa liquidation étant terminée, la société Imprimerie de La Servette Bolze SA, en liquidation, invite ses créanciers éventuels de même que ses débiteurs éventuels à produire en mains de son liquidateur: Joseph Borig, rue de l'Aubépine 1, à Genève, dans le délai de trente jours, expirant le 9 septembre 1971, sous peine de forclusion. (AA 350)

1200 Genève, le 2 août 1971

J. Borig, liquidateur

Reisebüro Kuoni AG (Voyages Kuoni SA) (Viaggi Kuoni SA) (Kuoni Travel Ltd.) (Viajes Kuoni SA), à Zurich

Appel aux créanciers par suite de fusion,
conformément à l'article 748 CO

Troisième publication

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire du 30 juillet 1971 de Mondia-Express SA, à Genève, Voyages Kuoni SA a repris les actifs et passifs de Mondia-Express SA ensuite de fusion avec elle. Cette fusion a pris effet au 1^{er} juin 1971.

Les créanciers de la société Mondia-Express SA dissoute qui n'acceptent pas le changement de débiteurs sont invités à produire, dans le mois suivant la troisième publication du présent avis, leurs créances à Fides Union fiduciaire, à Genève, rue du Vieux-College 10bis, et peuvent exiger d'être désintéressés ou garantis. (AA 376)

1200 Genève, le 2 août 1971

Voyages Kuoni SA

I.M.V. Caravan (Swiss) SA, Locarno

Bekanntmachung

Es wird bekanntgegeben, dass mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. August 1971, Herr Peter Frank, in München, nicht mehr dem Verwaltungsrat angehört. Seine Unterschrift ist gelöscht.

An seiner Stelle ist Herr Dipl. Ing. Martin Sever, in Ljubljana, als neuer Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, ernannt. Folgende Verwaltungsratsmitglieder sind bestätigt worden: Herr Franco Marcollo, Locarno, und Frau Bruna Faggi, Lugano, mit Kollektivunterschrift.

Der Sitz der Gesellschaft ist von Mugena nach Locarno, Via Dogana Nuova 4, versetzt worden.

Die Schuldner der Gesellschaft werden infolgedessen aufgefordert, keine Zahlungen in den Händen oder auf Rechnung von Herrn Peter Frank oder an andere von ihm angegebenen Gesellschaften zu leisten, sondern nur auf dem Konto der I.M.V. Caravan (Swiss) SA, Locarno, haben solche Zahlungen zu erfolgen.

6600 Locarno, 4 agosto 1971

Avv. Riccardo Rima,
Rechtsanwalt und Notar, Locarno

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

252616. Date de dépôt: 21 mai 1971, 11 h.
Ugine Kuhlmann, à Paris, succursale de Martigny, Martigny (Valais).
— Fabrication et commerce.

Engrais organique et chimique, desherbant. (Cl. int. 1, 5)

COMPLETOR

252617. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1971, 20 Uhr.
Max Dätwyler & Co., Flugplatz, Meienbach (Bern). — Fabrikation und Handel.

Korrektur- und Reinigungsmaschinen für Tiefdruckzylinder.
(Int. Kl. 7)

CORREMASTER

252618. Date de dépôt: 19 mai 1971, 17 h.
Diamond Shamrock Corporation, 300 Union Commerce Building,
Cleveland (Ohio, USA). — Fabrication et commerce.

Agents anti-mousse. (Cl. int. 1)

FOAMASTER

252619. Date de dépôt: 19 mai 1971, 17 h.
E.I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wil-
mington (Delaware, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvelle-
ment de la marque N° 138299. Le délai de protection résultant du
renouvellement court depuis le 19 mai 1971.

Solution colloïdale formée principalement d'un oxyde de silicium
dans l'eau. (Cl. int. 1)

LUDOX

252620. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1971, 17 Uhr.
Howmedica, Inc., 345 Park Avenue, New York (New York, USA). —
Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke
Nr. 138694 von Howe Sound Company, New York (New York,
USA). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Mai 1971
an.

Metalle und Metalllegierungen. (Int. Kl. 6)

VITALLIUM

252621. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1971, 17 Uhr.
Sterling Drug Inc., 90 Park Avenue, New York (New York, USA). —
Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und
Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Kör-
per- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel; pharmazeu-
tische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für
die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und
Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmas-
sen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Ver-
tügung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 3, 5)

DOROTHY GRAY

252622. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1971, 20 Uhr.
Sparky's Gem Gallery, Inc., 18 Dronningens Gade, St. Thomas (Vir-
ginische Inseln, USA). — Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

SPARKY'S

252623. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1971, 16 Uhr.
Hommel Aktiengesellschaft (Hommel Société Anonyme), Adliswil
(Zürich). — Fabrikation.

Chemisch-pharmazeutische Produkte und Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

GRIPP TUSS-X

252624. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1971, 18 Uhr.
Paul Eggmann Aktiengesellschaft, alte Landstrasse 32, Thalwil
(Zürich). — Fabrikation und Handel.

Multivitaminpräparat. (Int. Kl. 5)

JUVIT

252625. Date de dépôt: 25 mai 1971, 20 h.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Bâle. — Fabrication et commerce.

Produits chimiques pour l'industrie du papier et pour l'industrie des
structures régulières à vocation textile, dont la création est obtenue
par voie mécanique, physique ou chimique. (Cl. int. 1)

CARTAPAN

252626. Date de dépôt: 25 mai 1971, 20 h.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Bâle. — Fabrication et commerce.

Produits chimiques pour l'industrie du papier et pour l'industrie des
structures régulières à vocation textile, dont la création est obtenue
par voie mécanique, physique ou chimique. (Cl. int. 1)

CARTAPREST

252627. Date de dépôt: 25 mai 1971, 20 h.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Bâle. — Fabrication et commerce.

Produits chimiques pour l'industrie du papier et pour l'industrie des
structures régulières à vocation textile, dont la création est obtenue
par voie mécanique, physique ou chimique. (Cl. int. 1)

CARTATEX

252628. Date de dépôt: 25 mai 1971, 17 h.
Lorsa S.A., 2, rue Michel-Roset, Genève. — Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; prépa-
rations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfume-
rie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifri-
ces. Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits
diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour panse-
ments; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires;
désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les
animaux nuisibles. (Cl. int. 3, 5)

ANTÈVE

252629. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1971, 17 Uhr.
Scribbans-Kemp (Bakeries) Limited, Garretts Green Lane, Garretts
Green, Birmingham 33 (Grossbritannien). — Fabrikation und Han-
del. — Erneuerung der Marke Nr. 137925. Die Schutzfrist aus der Er-
neuerung läuft vom 25. Mai 1971 an.

Cakes, Biskuits, Puddings, Hackfleisch, Marmeladen und Früchte-
konserven zur Verwendung als Nahrungsmittel oder als Nahrungs-
mittelbestandteile. (Int. Kl. 29, 30)

SCRIBONA

252630. Date de dépôt: 25 mai 1971, 17 h.
Syddo Limited, Angora Mill, Bingley (Yorkshire, Grande-Bretagne).
— Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque
N° 138599. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renou-
vellement court depuis le 25 mai 1971.

Tissus à la pièce composés entièrement ou principalement de laine ou
de laine peignée. (Cl. int. 24)

SYDDO

252631. Date de dépôt: 26 mai 1971, 20 h.
Laboratoires Om Société Anonyme, 22, rue du Bois-du-Lan, Meyrin
(Genève). — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

DOMEXONE

252632. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1971, 11 Uhr.
Werner Brunnschweiler, Sornthal, Waldkirch (St. Gallen); Korre-
spondenzadresse: Postfach 7, Hauptwil (Thurgau). — Fabrikation
und Handel.

Sportartikel, einschliesslich Bekleidungsstücke; Textilwaren; Spiel-
zeuge; Fahrzeuge, einschliesslich Boote. (Int. Kl. 12, 22 bis 28)

SUBARU

252633. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1971, 11 Uhr.
Fabrik für Kleinglühlampen AG, Oetlingerstrasse 69, Basel 7. —
Fabrikation und Handel.

Elektrische Glühlampen. (Int. Kl. 11)

DURLUX

252634. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1971, 15 Uhr.
Oscar Rohrer AG, Reutenen, Speicher (Appenzell A.-Rh.). — Fabri-
kation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der
Marke Nr. 137617. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
27. April 1971 an.

Strumpfwaren jeder Art sowie Strumphosen. (Int. Kl. 25)

TREFLE-FIX

252635. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1971, 8 Uhr.
Plumor AG, Tigerbergstrasse 2, St. Gallen. — Handel. — Erneuerung
der Marke Nr. 137540. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
13. April 1971 an.

Schreibgeräte. (Int. Kl. 16)

SPHINX

252636. Date de dépôt: 1^{er} juin 1971, 18 h.
Minnesota Mining and Manufacturing Company, 2501 Hudson
Road, St. Paul (Minnesota, USA). — Fabrication et commerce. —
Renouvellement de la marque N° 139492. Le délai de protection
résultant du renouvellement court depuis le 30 mai 1971.

Articles abrasifs, y compris abrasifs sous forme de revêtements ou
flexible, à savoir papier abrasif, papier sablé, toile abrasive, papier à
polir, toile à polir, y compris articles abrasifs moulés, à savoir disques
abrasifs, meules et pierres à aiguiser. Rubans collants, en particulier
rubans collants sensibles à la pression, granules colorés pour couver-
tures de toits, mastics à base de caoutchouc et élastiques, perles en
verre ou d'autres matières et produits revêtus de perles, matière con-
tenant des perles, destinée aux bandes de marquage sur routes, feuil-
les réfléchissant la lumière dans la direction d'incidence, pigments,
résines synthétiques et bandes magnétiques pour l'enregistrement
sonore. (Cl. int. 1, 2, 3, 7, 8, 9, 16, 17, 19, 21)

THREE-M-ITE

252637. Date de dépôt: 1^{er} juin 1971, 11 h.
Métaux Précieux S.A., 2, avenue du Vignoble, Neuchâtel. — Fabri-
cation et commerce.

Alliage platine-cobalt pour aimants à hautes performances. (Cl. int. 6)

PLATIBALT

252638. Date de dépôt: 1^{er} juin 1971, 18 h.
Eisai Co., Ltd., 6-10, Koishikawa 4-chome, Bunkyo-ku, Tokyo
(Japon). — Fabrication et commerce.

Remèdes comportant les préparations pharmaceutiques, chimico-
pharmaceutiques et sanitaires, ainsi que tous produits pharmaceuti-
ques. (Cl. int. 5)

COLIOPAN

252639. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1971, 18 Uhr.
Schlup & Cie AG, Bielstrasse 43, Lengnau bei Biel (Bern). — Fabri-
kation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 138257. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juni 1971 an.

Uhren, Uhrwerke und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

Exacto

252640. Hinterlegungsdatum: 15. April 1971, 20 Uhr.
Industries Bouchard Inc., La Pocatière, Kamouraska (Quebec, Kanada). – Fabrikation und Handel.

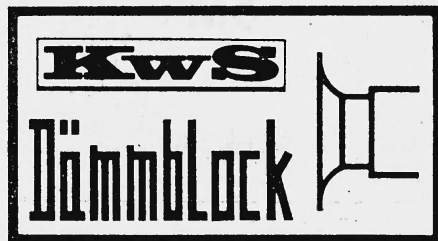
Schneefahrzeuge sowie deren Bestand- und Zubehörteile; Bekleidungsstücke aller Art, einschliesslich Fuss- und Kopfbekleidung; Sturz- und Schutzhelme. (Int. Kl. 9, 12, 25)



Die Marke wird orange, schwarz und silbern ausgeführt.

252641. Hinterlegungsdatum: 16. April 1971, 17 Uhr.
Kunststoffwerk AG, Kreuz, Stäfa (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Dämmpolster aus gummielastischem Material, insbesondere aus Kunststoff, aus Gummi oder aus Mischungen von Kunststoff und Gummi zum Schutze stossempfindlicher Güter beim Transport, vorwiegend beim Bahntransport. (Int. Kl. 17, 22)



252642. Hinterlegungsdatum: 16. April 1971, 17 Uhr.
Kunststoffwerk AG, Kreuz, Stäfa (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Dämmpolster aus gummielastischem Material, insbesondere aus Kunststoff, aus Gummi oder aus Mischungen von Kunststoff und Gummi zum Schutze stossempfindlicher Güter beim Transport, vorwiegend beim Bahntransport. (Int. Kl. 17, 22)



252643. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1970, 17 Uhr.
McDonnell & Miller, Inc., 3500 North Spaulding Avenue, Chicago (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Druckbetätigte Ventile, einschliesslich auf den Wasserstand ansprechenden Wasser-Zuführventilen für Nieder-, Mittel- und Hochdruckkessel, Regulierventilen für hohen und niedrigen Wasserstand, Regulierventilen für den Stand von Destillaten in Destillierungsanlagen für Lösungsmittel in Reinigungs- und Färbearbeiten, Kondensatventilen und Trockenaufsicherungen, sowie Bestandteile der vorstehend erwähnten Waren; elektrische Schalter, einschliesslich Schnappschaltern, alarmauslösenden Schaltern, durch Schwimmer betätigte Schalter sowie durch Flüssigkeit oder Gasdurchfluss regulierten Schaltern. (Int. Kl. 7, 9, 11)



252644. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1971, 20 Uhr.
Rembrandt Tobacco Corporation (Overseas) Limited, Weinbergstrasse 79, Zürich 6. – Fabrikation und Handel.

Roher und verarbeiteter Tabak; Rauchartikel; Zündhölzer. (Int. Kl. 34)



252645. Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1971, 20 Uhr.
I.D. Flügger, indeh. Mich. Schnack, Islevalvej 151, Kopenhagen (Dänemark). – Fabrikation und Handel.

Wandbekleidungsmaterialien, nämlich gemusterte oder dessinierter Jute sowie aus Papier kaschierte, gemusterte oder dessinierter Jute, alle Waren in Form von Bahnen oder von zu Rollen aufgewickelten Bahnen. (Int. Kl. 27)

Wallhess

252646. Hinterlegungsdatum: 10. März 1971, 11 Uhr.
F. Haubensak Söhne AG, Sattelgasse 2, Basel. – Handel.

Vogelfutter. (Int. Kl. 31)



252647. Hinterlegungsdatum: 10. März 1971, 11 Uhr.
F. Haubensak Söhne AG, Sattelgasse 2, Basel. – Fabrikation und Handel.

Sämereien, Blumenzwiebeln, Blumenknollen, Pflanzen. (Int. Kl. 31)



252648. Hinterlegungsdatum: 26. März 1971, 17 Uhr.
Sicherheits-Tanks und -Silos AG, Tägerwilen (Thurgau). – Fabrikation und Handel.

Behälter aus Kunststoffen, insbesondere Silos. (Int. Kl. 19, 20)



252649. Date de dépôt: 7 avril 1971, 11 h.
Roger Pittet, 11, chemin des Moulins, Troinex (Genève). – Fabrication.

Lubrifiants pour l'industrie et l'aviation. (Cl. int. 4)



252650. Data del deposito: 13 aprile 1971, ore 19.
Beniamino Grassi, via al Gas 4, Mendrisio (Ticino). – Fabbricazione.

Persiane avvolgibili di materia plastica rigida (PVC). Profilati di plastica rigida per rivestimenti. Profilati per porte di garages. (Cl. int. 17, 19, 20, 27)



252651. Hinterlegungsdatum: 5. April 1971, 15 Uhr.
Monoplast AG, St. Albantal 41, Basel. – Fabrikation.

Lüftungs-, Heizungs- und klimatische Apparate, Filter für Gase und Flüssigkeiten, Fettsaabscheiderfilter. (Int. Kl. 11)

Sirex

252652. Date de dépôt: 14 avril 1971, 11 h.
Pernod S.A., Couvet (Neuchâtel). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N°144120. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 avril 1971.

Vin mousseux. (Cl. int. 33)

Comte de Latour

252653. Hinterlegungsdatum: 23. März 1971, 11 Uhr.
J. Caprez-Danuser AG Teigwarenfabrik Chur, Chur (Graubünden). – Fabrikation.

Frischeierteigwaren. (Int. Kl. 30)

fri-fri

252654. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1971, 20 Uhr.
J. Caprez-Danuser AG Teigwarenfabrik Chur, Chur (Graubünden). – Fabrikation.

Frischeierteigwaren. (Int. Kl. 30)



Fr. 1.70 m. Rab. 500g netto

eine **CADA**
Frischeier - Spezialität

Die Marke wird blau, weiss und gelb ausgeführt.

252655. Hinterlegungsdatum: 22. April 1971, 18 Uhr.
Lars-Olof Andersson, Ropuddsvägen 12, Saltsjöbaden (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Heizanlagen und -apparate. (Int. Kl. 11)

MW-RADICON

252656. Date de dépôt: 26 avril 1971, 8 h.
Société Vinicole de Perroy, Perroy (Vaud). — Commerce. — Renouvellement de la marque N° 137368. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 avril 1971.

Vin de choix de la Côte provenant de la région de Perroy.
(Cl. int. 33)



252657. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1971, 11 Uhr.
Frieda Grossenbacher, Malzgasse 14, Basel. — Fabrikation. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 137578. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. März 1971 an.

Goldwaren. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 1414.

252658. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1971, 17 Uhr.
S.B. Whistler & Sons, Inc., 752 Military Road, Buffalo 17 (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Werkzeuge, insbesondere Formschablonen, Formsätze oder -paare und Teile derselben, einschliesslich Stanzen und Formen und/oder Stanzen- und Formhalter zum Stanzen, Perforieren, Ausklinken, Lochen und Schneiden von Blech und anderem Flachmaterial, magnetische Perforierwerkzeuge, Spreizdorne, Polyurethan-Abstreifer und einstellbare Perforierwerkzeuge. (Int. Kl. 7, 8)



252659. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1971, 17 Uhr.
S.B. Whistler & Sons, Inc., 752 Military Road, Buffalo 17 (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Werkzeuge, insbesondere Formschablonen, Formsätze oder -paare und Teile derselben, einschliesslich Stanzen und Formen und/oder Stanzen- und Formhalter zum Stanzen, Perforieren, Ausklinken, Lochen und Schneiden von Blech und anderem Flachmaterial, magnetische Perforierwerkzeuge, Spreizdorne, Polyurethan-Abstreifer und einstellbare Perforierwerkzeuge. (Int. Kl. 7, 8)



252660. Date de dépôt: 19 mai 1971, 18 h.
Pendleton Tool Industries, Inc., 2209 South Santa Fe Avenue, Los Angeles (Californie, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 140861. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 mai 1971.

Outils, spécialement outils pour machines et outils à main, comprenant raccords, poignons, clenches, outils d'arrachage de bornes, extracteur pour paliers, barre cintreuse, pattes d'attache, outils pour amortisseurs, clés à douille, freinmètres, pincettes pour ressorts de freins, outils à freins, matoirs, bédanes, ciseaux, ciseaux à froid, burins à béton, douilles pour bielles, clés en croissant, clés de serrage, ciseaux à pointe de diamant, étampes, outils tendeurs, manettes en L, lames de jaugeage, pignes, clés d'écrou à évasement, poignées flexibles, extracteurs d'engrenages, scies alternatives, poignées articulées, vérificateurs d'allumage, outils à dénuder les conducteurs, extracteurs d'échappement, clés à tubes désaxés, clés ouvertes à une extrémité, outil de réglage pour soupape en tête, crochet pour garniture, douilles pour tournevis Philips, tournevis Philips, manivelles, barre d'extracteur de pignons, extracteurs de tuyaux, clés à tubes, compresseur à segments de piston, extracteurs de bielles, pincettes, douilles pour clés pneumatiques, pointes à dégraisser, leviers-barres, extracteurs, perçoirs, rochets, démonte-jante, compresseurs à bague, ciseaux à tailler, coupe-rivets, levier de fer, racloirs, clés à vis, douilles pour tournevis, tournevis, outils d'amortisseur, poignées tubulaires, crémaillères tubulaires, clés tubulaires, truelle en bois pour soudeurs, clés à combinaison, mèches, arrache-clous, calibres d'épaisseur, clés avec dispositif indicateur du couple de serrage, mandrins pour tube, joints universels, douilles universelles, curette pour guides de soupape, démonte-roues, ciseaux à bois, pincettes-clés et fer de calfat. (Cl. int. 7, 8, 9)

PROTO

252661. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1971, 12 Uhr.
August Wulf & Co. Kommanditgesellschaft, Schötmar (Bundesrepublik Deutschland). — Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 138084 von August Wulf, Schötmar in Lippe (Bundesrepublik Deutschland). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Mai 1971 an.

Kammacherwaren (Kämme, Einsteckkämme, Schmuckkämme, Zopfspannen, Patentzopfspannen, Haarspannen, Schiebspannen, Haarnadeln, Haarclimmen, auch aus Draht, und sonstiger Haarschmuck, Sonnenbrillen, Toilettenartikel und Bijouteriewaren. (Int. Kl. 8, 9, 14, 21, 26)

Primetta

252662. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1971, 11 Uhr.
A. W. Faber-Castell, Stein bei Nürnberg (Bundesrepublik Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Bleistifte und Farbstifte aller Art, Füllstifte und deren Einlage, Bleistifthalter, Federhalter, Füllfederhalter, Kreide, Kreidestifte, Kreidestifte, Radiergummi, Farben, Tinten, Tusche, Klebemittel, Schreibtafeln, Lineale, Massstäbe, Rechenstäbe, Reisschienen, Notizbücher, Federkasten, Tintensauger, Briefständer, Falzbeine, Radiermesser, Bleistiftspitzer, Gummibänder, Millimeterpapier, Pauspapier, Bureau- und Kontorgeräte (ausgenommen Möbel), Lehrmittel. (Int. Kl. 1, 2, 9, 16)



252663. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1971, 11 Uhr.
A. W. Faber-Castell, Stein bei Nürnberg (Bundesrepublik Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Bleistifte und Farbstifte aller Art, Füllstifte und deren Einlage, Bleistifthalter, Federhalter, Füllfederhalter, Kreide, Kreidestifte, Kreidestifte, Radiergummi, Farben, Tinten, Tusche, Klebemittel, Schreibtafeln, Lineale, Massstäbe, Rechenstäbe, Reisschienen, Notizbücher, Federkasten, Tintensauger, Briefständer, Falzbeine, Radiermesser, Bleistiftspitzer, Gummibänder, Millimeterpapier, Pauspapier, Bureau- und Kontorgeräte (ausgenommen Möbel), Lehrmittel. (Int. Kl. 1, 2, 9, 16)

JANUS

252664. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1971, 14 Uhr.
Günther Wagner AG, Pelikan-Werk, Zürichstrasse 106, Adliswil (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Schreib- und Zeichenwaren, Malfarben, Klebstoffe und Bürobedarfsartikel aller Art. (Int. Kl. 1, 2, 16)

Pelikan

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2620.

252665. Date de dépôt: 1^{er} juin 1971, 18 h.
Minnesota Mining and Manufacturing Company, 2501 Hudson Road, St. Paul (Minnesota, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 139489. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 mai 1971.

Articles abrasifs, y compris abrasifs sous forme de revêtements ou flexible, à savoir papier abrasif, papier sablé, toile abrasive, papier à polir, toile à polir, y compris articles abrasifs moulés, à savoir disques abrasifs, meules et pierres à aiguiser. Rubans collants, en particulier rubans collants sensibles à la pression, granules colorés pour couvertures de toits, mastics à base de caoutchouc et élastiques, perles en verre ou d'autres matières et produits revêtus de perles, matière contenant des perles, destinée aux bandes de marquage sur routes, feuilles réfléchissant la lumière dans la direction d'incidence, pigments, résines synthétiques et bandes magnétiques pour l'enregistrement sonore. (Cl. int. 1, 2, 3, 7, 8, 9, 16, 17, 19, 21)

IMPERIAL

252666. Date de dépôt: 1^{er} juin 1971, 18 h.
Minnesota Mining and Manufacturing Company, 2501 Hudson Road, St. Paul (Minnesota, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 139490. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 mai 1971.

Articles abrasifs, y compris abrasifs sous forme de revêtements ou flexible, à savoir papier abrasif, papier sablé, toile abrasive, papier à polir, toile à polir, y compris articles abrasifs moulés, à savoir disques abrasifs, meules et pierres à aiguiser. Rubans collants, en particulier rubans collants sensibles à la pression, granules colorés pour couvertures de toits, mastics à base de caoutchouc et élastiques, perles en verre ou d'autres matières et produits revêtus de perles, matière contenant des perles, destinée aux bandes de marquage sur routes, feuilles et signaux réfléchissants, pigments, résines synthétiques et bandes magnétiques pour l'enregistrement sonore. (Cl. int. 1, 2, 3, 7, 8, 9, 16, 17, 19, 21)

3M

252667. Date de dépôt: 1^{er} juin 1971, 18 h.
Minnesota Mining and Manufacturing Company, 2501 Hudson Road, St. Paul (Minnesota, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 139491. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 mai 1971.

Articles abrasifs, y compris abrasifs sous forme de revêtements ou flexible, à savoir papier abrasif, papier sablé, toile abrasive, papier à polir, toile à polir, y compris articles abrasifs moulés, à savoir disques abrasifs, meules et pierres à aiguiser. Rubans collants, en particulier rubans collants sensibles à la pression, granules colorés pour couvertures de toits, mastics à base de caoutchouc et élastiques, perles en verre ou d'autres matières et produits revêtus de perles, matière contenant des perles, destinée aux bandes de marquage sur routes, feuilles réfléchissant la lumière dans la direction d'incidence, pigments, résines synthétiques et bandes magnétiques pour l'enregistrement sonore. (Cl. int. 1, 2, 3, 7, 8, 9, 16, 17, 19, 21)

TRI-MITE

252668. Date de dépôt: 1^{er} juin 1971, 18 h.
Minnesota Mining and Manufacturing Company, 2501 Hudson Road, St. Paul (Minnesota, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 139494. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 mai 1971.

Articles abrasifs, y compris abrasifs sous forme de revêtements ou flexible, à savoir papier abrasif, papier sablé, toile abrasive, papier à polir, toile à polir, y compris articles abrasifs moulés, à savoir disques abrasifs, meules et pierres à aiguiser. Rubans collants, en particulier rubans collants sensibles à la pression, granules colorés pour couvertures de toits, mastics à base de caoutchouc et élastiques, perles en verre ou d'autres matières et produits revêtus de perles, matière contenant des perles, destinée aux bandes de marquage sur routes, feuilles réfléchissant la lumière dans la direction d'incidence, pigments, résines synthétiques et bandes magnétiques pour l'enregistrement sonore. (Cl. int. 1, 2, 3, 7, 8, 9, 16, 17, 19, 21)

CRYSTAL BAY

252669. Date de dépôt: 1^{er} juin 1971, 18 h.
Minnesota Mining and Manufacturing Company, 2501 Hudson Road, St. Paul (Minnesota, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 139514. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 mai 1971.

Articles abrasifs, y compris abrasifs sous forme de revêtements ou flexible, à savoir papier abrasif, papier sablé, toile abrasive, papier à polir, toile à polir, y compris articles abrasifs moulés, à savoir disques abrasifs, meules et pierres à aiguiser. Rubans collants, en particulier rubans collants sensibles à la pression, granules colorés pour couvertures de toits, mastics à base de caoutchouc et élastiques, perles en verre ou d'autres matières et produits revêtus de perles, matière contenant des perles, destinée aux bandes de marquage sur routes, feuilles réfléchissant la lumière dans la direction d'incidence, pigments, résines synthétiques et bandes magnétiques pour l'enregistrement sonore. (Cl. int. 1, 2, 3, 7, 8, 9, 16, 17, 19, 21)

RESINITE

«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1970

Aktiven		Passiven	
Wertschriften:	Fr.	Eigenkapital:	Fr.
Obligationen und Pfandbriefe	1 376 844 077.—	Aktienkapital	55 000 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen	89 544 813.—	Reservefonds	55 000 000.—
Uebrigere Aktien und Anteilscheine	416 548 033.—	Spezialreserven:	
Uebrigere Wertschriften	9 819 000.—	Spezialreserve	23 300 000.—
Schuldbuchforderungen	125 283.—	Sicherheitsreserve für Liegenschaften- und Hypotheken-Besitz	7 800 000.—
Darlehen an Körperschaften	314 016 322.—	Reserve für Kurs- und Valutaschwankungen	30 000 000.—
Grundpfandtitel	123 619 395.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Grundstücke	476 880 000.—	Prämienüberträge	974 549 006.—
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	15 305 536.—	Deckungskapital für lautende Renten	120 379 940.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	85 959 871.—	Schwebende Schäden	1 713 225 448.—
Guthaben bei Banken	3 939 137.—	Uebrigere technische Rückstellungen	38 309 000.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	226 048 224.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	8 292 469.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	22 013 099.—	Schuldverpflichtungen:	
Stückzinsen und Mieten	12 929 696.—	Grundpfandschulden	7 044 530.—
Uebrigere Aktiven	5 039 477.—	Uebrigere Passiven	116 465 652.—
		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	29 265 918.—
	3 178 631 963.—		3 178 631 963.—
Garantieverbindlichkeiten Fr. 18 491 712.—		Garantieverbindlichkeiten Fr. 18 491 712.—	
Zürich, den 15. Juni 1971		«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft W. Schweizer	

Chase Manhattan Bank (Suisse), Genève

Bilan au 30 juin 1971

Actif		Passif	
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	Fr. 27 448 403.17	Engagements en banque à vue	Fr. 5 502 136.66
Avoirs en banque à vue	10 717 979.67	Engagements en banque à terme	194 642 275.—
Avoirs en banque à terme	105 192 025.—	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	42 746 600.16
Effets de change	14 609 834.44	Créanciers à terme	23 363 374.39
Comptes courants débiteurs en blanc	3 282 847.40	Chèques et dispositions à court terme	281 394.60
Comptes courants débiteurs gagés	9 555 319.75	Autres passifs	16 814 738.47
Avances et prêts à terme fixe en blanc	51 864 399.75	Capital-actions	25 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	56 887 922.15	Réserve légale	200 000.—
Titres et participations permanentes	16 222 425.50	Solde du compte de profits et pertes	1 405 111.74
Autres actifs	14 174 474.19		
	309 955 631.02		309 955 631.02
		Engagements pour cautionnements et accreditifs: Fr. 27 821 028.55	

Banque de Dépôts, Genève

Bilan au 30 juin 1971

Actif		Passif	
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux	Fr. 8 420 080.54	Engagements en banque à vue	Fr. 12 917 971.98
Avoirs en banque à vue	19 691 761.82	Engagements en banque à terme	14 604 591.—
Avoirs en banque à terme	25 237 674.34	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	24 176 321.24
Effets de change	6 984 142.05	Comptes créanciers à terme	11 509 509.69
Comptes-courants débiteurs en blanc	5 093 789.56	dont: Fr. 1 617 973.52 à plus d'une année ferme de terme	
Comptes-courants débiteurs gagés	15 989 947.85	Dépôts en caisse d'épargne	10 137 946.22
dont garantis par hypothèques: Fr. 5 796 652.—		Livrets de dépôt et de placement	7 437 148.78
Avances et prêts à terme fixe en blanc	4 589 455.50	Bons de caisse	60 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	1 501 938.90	Chèques et dispositions à court terme	852.45
dont garantis par hypothèques: Fr. 1 010 517.—		Dettes hypothécaires sur immeuble de la banque	2 875 000.—
Titres et participations permanentes	2 419 874.39	Autres postes du passif	4 430 008.72
Participations syndicales	412 000.—	Capital - Actions	10 000 000.—
Immeuble à l'usage de la banque	5 900 000.—	Réserve légale	950 000.—
Autres postes de l'actif	4 338 054.12	Réserve spéciale	1 350 000.—
	100 578 719.07	Pertes et profits: Report Exercice 1970	129 368.99
Cautionnements: Fr. 3 980 274.68		Cautionnements: Fr. 3 980 274.68	
Accréditifs: Fr. 392 478.—		Accréditifs: Fr. 392 478.—	

Banque de Dépôts et de Gestion, Lausanne

Bilan au 30 juin 1971

Actif		Passif	
Caisse, compte de virements, chèques postaux	Fr. 2 539 196.—	Engagements en banque à vue	Fr. 217 195.—
Avoirs en banque à vue	5 893 438.—	Engagements en banque à terme	6 000 000.—
Avoirs en banque à terme	21 222 180.—	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	38 510 193.—
Effets de change	3 239 950.—	Créanciers à terme	15 728 900.—
Comptes courants débiteurs:		Livrets de dépôts	8 859 500.—
en blanc	3 388 316.—	Obligations de caisse	3 574 600.—
gagés par hypothèques	2 772 260.—	Dettes hypothécaires sur immeuble de la banque	1 538 995.—
autres	29 440 721.—	Autres passifs	1 525 492.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	3 000 000.—	Capital-actions	5 000 000.—
Placements hypothécaires	1 094 000.—	Réserve légale	2 200 000.—
Titres et participations permanentes	9 536 851.—	Réserve statutaire	800 000.—
Immeubles à l'usage de la banque	1 811 470.—	Report de profits et pertes	100 000.—
Autres actifs	116 493.—		
	84 054 875.—		84 054 875.—
Débiteurs par cautionnements: Fr. 1 650 426.05		Cautionnements: Fr. 1 650 426.05	

Credito Commerciale, Locarno/Lugano

Bilancio al 30 giugno 1971

Attivo		Passivo	
Cassa e conto chèques postali	Fr. 879 467.12	Debiti a vista presso banche	Fr. 3 807 960.51
Cedole	60 615.95	Debiti a termine presso banche	761 880.65
Crediti a vista presso banche	19 899 442.38	Conti chèques e conti creditori a vista	36 959 847.92
Crediti a termine presso banche	5 081 510.28	Conti creditori a termine	6 635 837.75
Effetti cambiari	5 408 795.99	Libretti di deposito	6 361 954.25
Riparti	23 954.55	Obbligazioni di cassa	514 000.—
Conti correnti debitori senza copertura	2 580 007.01	Chèques e disposizioni a breve termine	236 338.61
Conti correnti con copertura	26 811 140.45	Altre poste del passivo	2 032 458.29
di cui con garanzia ipotecaria: Fr. 5 186 064.70		Capitale	10 600 000.—
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura	277 514.15	Riserva legale	412 497.—
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura	1 625 750.75	Riserva ordinaria	300 000.—
di cui con garanzia ipotecaria: Fr. 652 331.—		Perdite e profitti riportato	142 385.77
Anticipazioni in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico	89 386.—		
Titoli e partecipazioni permanenti	704 838.80		
Altre poste dell'attivo	2 782 737.32		
Capitale azionario non liberato	2 800 000.—		
	69 025 160.75		69 025 160.75
Debitori per garanzie prestate: Fr. 4 473 493.70		Garanzie prestate: Fr. 4 473 493.70	

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Decreto del Consiglio federale

che modifica l'ordinanza N° 20 concernente l'Associazione europea di libero scambio

(Del 30 giugno 1971)

Il Consiglio federale svizzero decreta:

I.

Il capoverso 1 dell'articolo unico dell'ordinanza N° 20 del 30 dicembre 1970 concernente l'Associazione europea di libero scambio è modificato come segue:

Per le merci citate qui appresso, che all'atto dell'importazione beneficiano del regime tariffale della Zona in conformità dell'articolo 4 della convenzione istitutiva dell'Associazione europea di libero scambio, fanno stato, sino a nuovo avviso, le aliquote di dazio seguenti:

Voce di tariffa	Designazione della merce	per 100 kg peso lordo
1704.30	Altri prodotti a base di zucchero senza cacao: caramelle al latte e caramelle alla panna fondenti (paste ecc. di zucchero e prodotti di queste materie)	45.—
26.—	sugo di liguirizia e prodotti di sugo di liguirizia	26.—
21.—	altri prodotti a base di zucchero	21.—
ex 1908.10/20	Biscotti, cialde, pane biscottato, Cakes e Danish pastry:	
—	non zuccherati, senza cacao né cioccolato:	20.—
—	Danish pastry, biscotti e pane biscottato	20.—
—	altri:	
—	biscotti, pane biscottato e cialde	28.—
—	Cakes con frutta	9.—
—	Cakes senza frutta e Danish pastry	23.—

II.

Il presente decreto entra in vigore il 1° luglio 1971.

Ordinanza n. 7a

del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane concernente

l'imposta sulla cifra d'affari

(Imposta sulla cifra d'affari trasferita occultamente)

(Del 18 giugno 1971)

Il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane, visto l'articolo 54 capoverso 1 del decreto del Consiglio federale del 29 luglio 1941 che istituisce un'imposta sulla cifra d'affari, ordina:

Art. 1. L'imposta sulla cifra d'affari non costituisce, quand'anche sia trasferita occultamente, parte integrante della controrrestazione imponibile (art. 22 cpv. 1 del decreto che istituisce un'imposta sulla cifra d'affari).

Art. 2. La presente ordinanza entra in vigore il 1° luglio 1971. Essa sostituisce l'ordinanza n. 7 del 28 giugno 1945 concernente l'imposta sulla cifra d'affari.

Ordinanza n. 13a

del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane concernente

l'imposta sulla cifra d'affari

(Interesse di mora)

(Del 15 giugno 1971)

Il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane, visto l'articolo 26 capoverso 2 del decreto del Consiglio federale del 29 luglio 1941 che istituisce un'imposta sulla cifra d'affari, ordina:

Art. 1. L'interesse di mora, dovuto giusta l'articolo 26 capoverso 2 del decreto che istituisce un'imposta sulla cifra d'affari in caso di pagamento tardivo dell'imposta, è fissato a 5 per cento l'anno dal 1° aprile 1972.

Alla somma d'imposta, scaduta innanzi il 1° aprile 1972 ma pagate più tardi, è ancora applicabile, sino al 31 marzo 1972, l'interesse del 4 per cento.

Art. 2. La presente ordinanza entra in vigore il 1° aprile 1972. Alla stessa data è abrogata l'ordinanza n. 13 del 22 marzo 1965 concernente l'imposta sulla cifra d'affari.

Chèques postaux, adhésions

Postschekverkehr, Beiträge

Aarau: Heinz Irene Fr. 50-22142. — Kunath-Schinkel Käthe Frau 50-22152. — Prantl AG 50-8648. — Schmidiger W. Ingenieurunternehmung AG 50-16692.

Adliswil: Bank Leu AG Filiale Adliswil 80-1601. — Stampfli-Ospelt Heinrich Dr. 80-25040. — Tschudi-Othmar Mario TR-Disponent 80-86779.

Aesch (BL): Bianchi Lino 40-69990. — Delle Monache-Iovannone Angelo 40-69683. — Intellini Luigi Betriebsarbeiter 40-69661. — Intellini-Delle Monache Vincenzo 40-69655. — Tirrito-Di Pisa Luigi 40-69711.

Aigle: Borghi Michel 18-7495. — Delaraz Gabrielle Mme gérante 18-5724. — Haug Walter 18-1251.

Aldorf (UR): Voser Elisabeth 40-40986.

Appenzel: Hersche Ottilia Postbeamten 90-41452.

Ardon: Delavoye Claude-Henri radio electricien 19-12845.

Arisdorf: Kuni-Karrer Hans 40-69880.

Arlensee: Coco Giuseppe Betriebsarbeiter 40-69682. — Lorenzo-Pandorino Vincenzo 40-69969. — Pereiro-Golan Hermann 40-69539. — Santacatalina-Martinez Angel 40-69244. — Soler Blasius kaufm. Angestellter 40-72239.

August (BL): Erb-Müller Ernst 40-69885. — Faser-Beinlich Walter 40-69974. — Kunz-Rufer Karl 40-69863.

Bachwil: Kern Hans 82-7424.

Baden: Saiger Otto Elektro-Industriemontagen 50-16690. — Spiritualchor The Nameless Ennetbaden 50-16698.

Balsthal: Heutschi-Altermatt Xaver u. Irma 46-10672.

Basadingen: Schmidt Reinhard 82-7425.

Basel: Agudo-Saiz Ismael 40-69764. — Alfonsini-Riviero Manuel 40-69749. — Badj-Sabotig Aurelio 40-69999. — Castro Mario 40-69937.

Castrosion-Fernandez Alberto 40-69596. — Delfin Dolores Fr. 40-69855. — Di Lisa-Coco Giovanni 40-69933. — Dubra Jose 40-69680. — Fidalgo-Morante Jacinto 40-69756. — Fontanelli-Mende Eliseo 40-69752. — Fosco Sebastiano Pneuarbeiter 40-69662. — Frey-Lindemann L. Frau 40-71892. — Germann-Schenk Rolf 40-71901. — Guidotto Salvatore Betriebsarbeiter 40-69663. — Hölle-Apotheke M. Schärer 40-7195. — Lopez Jose 40-69917. — Marcos-Fortes Benjamin 40-69554. — Marti Arthur Prokurist 40-71899. — Martinez-Gomez Jose 40-69438. — Moren Michel 40-69914. — Nyffeler-Erz Willi 40-71897. — Ochoa-Molano Fidel 40-69558. — Ogenfuss Therese Frau 40-71900. — Olmo Esribano Mechaniker 40-69289. — Palencia-Fernandez Pedro Luis 40-69664. — Pelluch Heinrich Mechaniker 40-69317. — Perini-Silbera Jose 40-69429. — Perez Jose Fabrikarbeiter 40-69421. — Pius-Brutschy Paul Werbestachmann 40-71896. — Radakovic-Mandic Rade 40-71895. — Rodriguez-Ramos Ismael 40-69552. — Rodriguez-Rodriguez Jose 40-69528. — Schubiger Heidi Laborantin 40-71891. — Schubnell Hermann Dreher 40-69292. — Schuepp-Dind Roman 40-69721. — Stämpfli Verena Hausbesitzerin 40-71902. — Tanner-Münch Ernst 40-71903. — Tasselli Giuseppe 40-69799. — Urgense-Mengio Antonio 40-69420. — Varela-Pereira Jose 40-69526. — Vazquez-Rodriguez Indalecio 40-69710. — Wyss Victor kaufm. Angestellter 40-71894. — Zappala Michele Fabrikarbeiter 40-69409. — Ziebeli Walter Architekt 40-10097. — Zürcher Hans Elektriker 40-69313.

Bauma: Randegger Hansrudolf u. Vreni 84-9331.

Bellikon: Kaufmann Urs Automechaniker 50-22143.

Beringen: Maier Walter 82-7403. — Wenk Kati 82-7404.

Bern: Bern. Beerenplanzer (BBP) 30-11355. — Bertschmann Karl 30-62850. — Brügger Robert Chauffeur 30-62823. — Dumont A.M. M. Bethlehem 30-50297. — Dürstler Werner 30-53907. — Gramh Hermann eidg. Beamter 30-57965. — Hausverwaltung Niggelerstrasse 6 v. Wattenwyl & Cie 30-7609. — Jacot Achille eidg. Beamter 30-57960. — König Liselotte Fr. Bülmpf 30-62849. — König Hanspeter Graphologe 30-3828. — Lindt Paul Kaufmann 30-11264. — Lörd Kichener Huber Marbach & Mischel 30-7733. — Neurochirurgische Klinik Prof. Dr. H. Markwalder 30-1917. — Ruetli-Rohrer Hanspeter iur. Beamter Bülmpf 30-57970. — Saver A. Masch.-Techniker Bülmpf 30-62852. — Schneider Heinz Bethlehem 30-57963. — Schöni Walder Maschinist 30-62846. — Schorer Verena Fr. 30-51762. — Trütschel F. Max Abt. Bautenschutz 30-13588. — Wettstein Margarete Frau Dr. Fr. 40-4660.

Bernex: Lachat Théodore 40-11869.

Bevaix: Indivision Indivision Mr Barrelet Paul 20-8619. — Société mycologique de Bevaix et environs 20-6928.

Biberist: Jaggi Ulrich 45-11359.

Biel/Bienne: Burren Werner 25-40586. — Flückiger Serge compte privé 25-40585. — Meyer Fritz 25-40592. — Personalvereinigung der Bieler-Schiffahrt 25-4689. — Pro Prés d'orvin société pour la protection du centre de détente des Prés d'Orvin 25-4725. — Samariterverein Madretsch Krankmobilen-Magazin 25-4817. — Utz Peter 25-40590.

Biglen: Weyermann Hans-Peter 30-53906.

Binningen: Ammann-Huber Marcel und Margrit 40-71888.

Birsfelden: Agudo Domingo Fabrikarbeiter 40-69468. — Di Giovanni Umberto Betriebsarbeiter 40-69588. — Fontana Manuel Betriebsarbeiter 40-69575. — Gabarron-Navarro Pedro 40-69931. — Gasparini-Keller Silvio 40-69746. — Gimenez-Zegarra Antonio 40-69443. — Jimenez-Vernandez Antonio 40-69512. — Perrino Michele 40-69897. — Schulthess Roland 40-69948.

Böcken: Buss Heinz Mechaniker 40-69290.

Böle: Maurer Hugo 20-15582.

Botteringen: Broch André 17-20444.

Bottighofen: Baugenossenschaft Netto 85-2690.

Bremgarten b. Bern: Stähli Albert 40-53911.

Brugg b. Biel: Hypermarkt Brugg AG 25-5221.

Bubendorf: Meyer Peter Betr.-Arbeiter 40-69498.

Bulle: ROS imprimerie ofit 17-1888.

Burgdorf: Kühni Gebr. mecb. Werkstätte 34-206. — Polierschule Oberaargau-Emmental 34-665. — Schweiz. Baumeisterverband Sektion Oberaargau-Emmental Zimmerlehrkurse 34-1687.

Buttwil: Männerchor 50-16691.

La Chaux-de-Fonds: Bron Francine 23-7194. — Droz-dit-Busset Raymond droux 23-3522. — Farine Jean-Paul 23-7195. — Magaz Isidora Mile 23-6039. — Société mixte d'accordées La Chaux-de-Fonds 23-1155.

Chavannes-de-Bogis: Munz-Schmutz Roland 12-8577.

Chebrax: Wiss Franz 18-7485.

Chézard: Matthey René boucherie centrale 20-7621.

Chur: Büschi Hch. Busch & Sohn 70-4055. — Rohner H. dipl. Ing. ETH 70-7840.

Clarens: Bouquet Jean-Jacques 18-7493. — Parisod Jean-François 18-318.

Cormondrèche: Dubey Francis 20-25651.

Corser-sur-vey: Tcheu Alex 18-7486. — Trub-Lenzi Hans 18-7484.

Courtellette: Schindelholtz Jacques commerçant 25-11146.

Couvet: Contemporains 1925 Val-de-Travers 20-7571.

Davos Dorf: Bösch Elisabeth 70-20831.

Davos Platz: Hartmann & Cie AG Nicol. 70-2860. — Klassenzusammenkunft Davos Jahrgang 1921 70-9887.

Deitingen: Maschinenfabrik Meyer AG 45-6105.

Délemont: Métraiel Strub Ernst 40-69464. — Celli Averino Betriebsarbeiter 40-69569.

Dierikon: Heller Martin 40-40987.

Diesenhofen: Liberale Vereinigung 82-977.

Dietikon: Caviezel Sebastian Automechaniker 80-86785. — Zürcher Kantonalbank Agentur 80-6888.

Dübendorf: Müller Max Betriebsarbeiter 80-86778. — Nüsperli-Hugo Willi Postbeamter 80-86772.

Ebikon: Fab Heinrich 60-62025. — Schwab Hans-U. 60-40990.

Effretikon: von Moos Roland Mechaniker 84-20771.

Eiken: Rohrer Max Vorarbeiter 40-72993. — Wägli Albrecht 40-69921.

Erstfeld: Zberg Hans Peter 40-40988.

Fehraltorf: Pfister Samuel 84-20786.

Flunys: Wälti Anton 20-20830. — Lorenz Jean Pierre Radioelektriker 70-20832.

Forch: Schaefer Martin Student 80-67846.

Frauenfeld: Hugi-Bottlang Max 85-8083. — Massani Erwin Buchdrucker Suipe-Lieferant 85-5826.

Frekendorf: Bellomo Giuseppe 40-69698. — Cucciniello-Venezia Gerardo 40-69682. — Dalla Favera-Pezzo August 40-69934. — Danzelsen Fiedr. Alfred 40-69935. — Di Marco-Imhof Antonio 40-69470. — Gehrig-Vogler Anton 40-69567. — Seiler Hermann Elektriker 40-69316. — Sgroi-Tornello Sebastiano 40-69955. — Stalder Fritz 40-69773. — Tunno-Nunziatini Antonio 40-69941. — Weiss-Schweizer Adolf 40-69856.

Fribourg: Gerber René hôtel du Moléson 17-8508. — Noël Guy 17-20445.

Füllinsdorf: Fischer Max Mechaniker 40-69527.

Geltkinden: Hurtado-Sanchez Manuel 40-10565. — Marcucci-Latini Agostino 40-69970. — Palmio Luigi 40-69951. — Roth-Digel Erhard 40-69712.

Gempen: Niederberger-Krüger Arthur 40-69884.

Genève: Association suisse des invalides section de Genève fonds pour la maison de vacances et convalescence 12-18772. — Bréguet Paul 12-17440. — Buffe Gérard 12-41175. — Burer Claude ing.-tech. ETS 12-11656. — Cosmer Sip Voitech & Musil Ludk 12-10568. — Davel Edmond transports 12-561. — De Mora Manuel & Marie Marie Eves 12-10177. — Felay Marielle Mile 12-62696. — Fumeaux Albert transports 12-4444. — Haenger Evelyn Mile 12-5299. — Holborn SA 12-474. — Lacourt Geneviève Mile 12-9079. — Lévy Philippe Chêne-Bougeries 12-17456. — Martin Jules techn. dent. 12-1298. — Matti André décoration 12-9524. — Mayer Fanny Mile 12-3261. — Meier Berta Mile 12-61111. — Meibian Annie Mile 12-19957. — Michon Michelle Mile 12-62147. — Mosser Philippe 12-61852. — Pot Olivier Chêne-Bourg 12-11064. — Productions phonographiques Sidéral André-Claude Chavanne 12-8197. — Promotion agency F. Vienne & L. Loup 12-13249. — Rey Daniel 12-61988. — Société théosophique de suisse secours au Bengale 12-7533. — Tacheron Marguerite Mile 12-40344. — Zbinden Jacques horlogerie bijouterie 12-527.

Genolier: Joly Gérard 12-41176.

Goldschmid: Roggwiller-Schmuck P. 80-86788.

Gipf-Oberried: Pythoud Jean 50-22153.

Gland: Cromptier Marcelle Mile 12-10527. — Martin Marie-Joséphine Mile 12-18884.

Glattbrugg: Billeter Ernst Student 80-68033. — Maassen Hermann Molke-Re-Angebot 80-86747.

Glovelier: Tomat Osvio 25-40589.

Goldau: Hediger Josef lic. iur. Rechtsanwalt 60-11493.

Gossau (SG): Froneberg B. Gipsergeschäft 90-9361.

Grenchen: Gerber Philipp Zege 45-6104. — Roth Hans 45-11358.

Grimisat: Badé Pancreas infirmier militaire 19-13362.

Grünigen: Ringler Erica Postangestellte 84-30988. — Windler Hedy Postangestellte Binzikon 84-30986.

Gwat (Thun): Graber Walter 30-53909.

Heimberg: Büschlen Urs 30-57964.

Hellikon: Hasler-Nussbaum Fritz 40-69913. — Jenner-Gasser Max 40-69439. — Schlienger Karl 40-69480. — Wendelspeiser-Halser Walter 40-69918.

Hergiswil (NW): Amstad-Fah Ida 40-40989. — Kistler Anton 40-40985.

Hersau: Bader Karl 90-3177. — Züchli-Hanspeter Dr. iur. 90-41448.

Hersau: Heid Hans Mechaniker 40-69314.

Hindelbank: Morgenthaler-Minder Ernst Gärtneri und Gartengestaltung 34-3125.

Horgen: Hochreutener Max El.-Ing. 80-69138.

Ilkorn: Buser Emma 84-20768.

Kirchberg (BD): Käsegenossenschaft Rüttligen 34-2072.

Kleinlüttingen: Halg Karl 40-69711.

Küsnacht: Büchli René Schliem 30-53908.

Kreuzlingen: Ghitti Francesca signora 85-10155. — Sozialdem. Partei 85-6187.

Kriens: Bachmann Albert 60-62026. — Zeder Anton Stop Bautenschutz 60-7352.

Landquart: Davare Viktor Malergeschäft 70-9447.

Lampert: Schmid-Friedrich Hans Mechaniker 30-62848.

Lausanne: Béchoule-Freymond Charles & Laure 10-29254. — Blanchet Lorraine 10-51954. — Commission paritaire cant. de la carrosserie vaudoise 10-6706. — Confiserie Engle Pierre 10-6508. — Curchod Pierre-André organisateur 10-30151. — Denier Jean-Paul Télé-Cin 10-24823. — Engel Heidi Mile 10-30149. — Gérances Stoudmann & Cie P. immeuble Crissier 11 Renens VD 10-15989. — Groux Pierrette Mile 10-2758.

Hansson Anna 10-51958. — Huber-Meige Maro & Lise 10-51957. —

Lena Mario 10-30155. — Matile Nelly Mlle assistante sociale 10-30148. — Merliin Angel 10-51955. — Meyers Alain & Nicole 10-29587. — Salomon D. Mme 10-30150. — Salomon Emil retraité CFF 10-42760. — Stäckli Hans chef monteure 10-30147. — Vagueux Germaine Mme 10-51953. — Weyl Nanna 10-30146.

Lausen: Erzer-Werthmüller Alois 40-69982. — Griner Hans jun. 40-71890. — Hühwyler Alex Plattenleger 40-69539. — Maillard-Muths Hans 40-69915. — Niederberger-Sumli Willy 40-69891. — Ursenbacher Alfred 40-69713.

Leimbach: Steidl Wilhelm 50-22144.

Liebefeld: Debrunner Lucie Fr. 30-57962.

Liestal: Bluso-Mazza Salvatore 40-69763. — Brugger Marcel Maurer 40-69307. — Chiarolanza-Dal Soglio Francesco 40-69889. — Ciello Ambroio Emilio 40-69562. — Giacomelli-Basso Renato 40-69930. — Lavina-Mauro Ruggero 40-69446. — Messner Kurt Fabrikarbeiter 40-69955. — Michal-Bortolotti Paul 40-69735. — Napoli-Richardi Domenico 40-69910. — Roberti Adriano 40-69963. — Schweizer Erwin Schreiner 40-69305. — Valcarlos-Alvaro José 40-69945.

Littau: Gemeinderkanzlei 60-6166. — Löscher Wilhelm 60-40984.

Loe: Linder Pierre 23-3135.

Lohn (SH): Sturzenegger Paul 82-7399.

Lohn: Pesci-Moutet Marcelle M. u. Mme 10-51959.

Lucerne: Delegation universammlung 1972 des Verb. Schweiz. Telefon-u. Telegr. Beamter 60-8900. — Koller Hugo 60-62023. — Schweiz. Mobilversicherung-Gesellschaft Hausverwaltung 60-833. — Stellvertreterbüro Express Frau Th. Dietrich-Bachmann 60-3230. — Unites Schweiz. Kranken-u. Unfallkasse Sektion 60-20595. — Urech Hermann 40-40983.

Magden: Schlienger-Altermatt Albert 40-69213.

Marin: Porret Jean-Jacques 20-16682.

Mayens-de-Sion: Beck Marcel Tonstudio Champ-Son 19-10021.

Meinler: Schlatter SA 12-9827.

Merisbausen: Sulzberger-Müller Ernst 82-7418.

Mettau: Krähenbühl Otto 40-69971.

Möhligen: Adler-Grünenfelder Heinz 40-69599. — Adler-Löfger Willy 40-69383. — Brogli-Valdimmer Kurt 40-69576. — Capozzi Giovanni Donato 40-69516. — Hasler-Seidler Johann 40-69904. — Kinder Christian 40-69318. — Lerch-Hofer Otto 40-69747. — Maier-Oberli Armin 40-69740. — Meier-Prowe Bruno 40-69861. — Motola-Invernaz Claudio 40-69737. — Schib-Weiss Paul 40-69959. — Schönenberger-Metzger Walter 40-69726. — Tschudi-Ackermann Ernst 40-69482. — Walser-Franz Paul 40-69919.

Widin-Lippe Walter 40-69862.

Montana: Gliva Jean cours scolaires d'été Montana-Crans 19-10022. — Huber Charles méd. 19-10023. — Viacomar Jean 19-12844.

Montreux: Rollier Louis secrétaire-comptable retraité 18-7488.

Morges: Fehlmann Philippe et Suzanne 10-51956. — Sirna-Stores Cono Sirna 10-6656.

Mörken (AG): Wyser Walter Dekorationen 50-16695.

Mörsers (NE): Marchese Placido 20-8908.

Moudon: Zuss Germano pierre et marbre 10-12612.

Moutier: Club de marche 25-13080.

Mühletturnen: Maschinengemeinde Thurnen u. Umgebung 30-14098.

Le Muids: Guex Raymond 12-14696.

Münchenstein: Cammarata Pietro 40-69976. — Diaz Joli 40-69925. — Schweiz. Grütl-Krankversicherung Agentur 295 Münchenstein II Th. Ferrel-Nannini Alonso 40-69533. — Torres Antonio Pneuarbeiter 40-69708.

Münchwil (AG): Schmied-Zuliger Hans 40-69954.

Münsingen: Aeschlimann Johann Traxiführer 30-62824. — Härti René Vertreter 30-62861. — Heilmann René kaufm. Angestellter 30-62847.

Muri (B. Comm.): Birchler Jean-Richard transports 19-8607.

Murzli: B. Bern: Zimmermann Walter Dr. iur. 30-57969.

Muttenz: Amster-Liechty Ernst 40-69471. — Amster-Müller Richard 40-69518. — Cordisco-Brocchetti Agostino 40-69975. — Fernandez Joaquin Betriebsarbeiter 40-69568. — Infante-Cappetta Angelo 40-69958.

Jundt-Golowantz Edmund 40-69751. — Lauper-Profas Max 40-69996. — Lou's Store Fred Kipfer 40-71893. — Morra Romeo 40-69828. — Schwob Bernhard Betriebsarbeiter 40-69536. — Schwob-Büchlerin Emil 40-69933. — Stalder-Rold Karl 40-69489. — Thomann-Roschly Rudolf 40-69994. — Todesca-Celato Romano 40-69484.

Neu St. Johann: Pfändler-Schuppli Elisabeth 90-31777.

Neuchâtel: Action apostolique africaine 20-5529. — Aegerter Dieter 20-25653. — Benoit-Béguin Andrée Mme institutrice 20-17009. — Cachelin P.-André 20-25654. — Decrauzer Ariel 20-20458. — Despland-Claude Dece Animal Food and Process Development 20-740. — Humbert Claude Mile 20-20497. — Meier Catherine 20-70804. — Mirros société coopérative service après vente 20-7085. — Schindelholtz Jean ing. 20-6611. — Urso Nicola chauffage-sanitaire 20-2071.

Neuenegg: Willemin Beatrice Fr. Lehrerin 30-62858.

Neuenhof: Pardo-Catalan Raffaele 50-22151.

Neubausen am Rheinfalt: Leuenberger Rudolf 82-7420. — Lühlinger Richard 82-7388. — Nielsen Richard 82-7469.

Nidau: Herzog Roland 25-40587. — Müller Georges 25-40591.

Niedererlinsbach: Buser Margrit Fr. 50-26150.

Niederglatt (ZH): Ammann Erika Zeichnerin 80-86773.

Niederhasli: Jaeger Placidus dipl. El.-Ing. ETH 84-20763.

Niederscherli: Kehrl Andreas Zolibeater 30-57967. — Porchet Jean-Michel Betriebsbeamer 30-62857.

Niderranden: Lampert Christian Krafthführer 80-86776.

Noiraigue: Dumont Annie Mile 20-17073.

Nussdorf: Imhof Walter Elektr.-Monteur 40-69323.

Nyon: Kernen Claude 12-1687.

Oberburg: Brömmmann Ernst 34-7094. — Märki Bernhard eidg. Beamter 34-7084.

Oberdorf (BL): Frauchor Liederkrantz 40-9205.

Oberengingen: Carisch Alfred Hauswart 80-86748. — Fahrni Hans tech. Kaufmann 80-67125.

Obererlinsbach: Kyburz Fritz 50-22147.

Oberentfelden: Bichler K. Dr. 50-16696.

Oberglatt (ZH): Schneebeger & Betschard Baumaschinen 80-24827.

Obergröben: von Arx-Sager Peter 46-5243. — Gisin-Rhiner Alfred 40-69991.

Obernatt: Stocker-Mauch Rolf 40-69942. — Stocker-Zundel Paul 40-69418.

Oberrieden: Eggenberger Andreas PTT-Angestellter 84-30982.

Oetwil am See: Hüster-Schwank H. 80-86786.

Oltsberg: Winkler-Haltiner Gustav 40-69875.

Orbe: Gérance Chantierelle RE Jean-Paul Kneuss 10-7642.

Ormingen: Andrist-Hammermann Alfred 40-69594. — Riccio-Riccio Angelo 40-69415.

Pfäfers (ZH): Baumann Emma 84-20775. — De Bei Fortunato 84-20780. — Bertolini Paola Frau 84-20774. — Bossert Max 84-20757. — Burkhalter Margrit Frau 84-20783. — Casali Paola Frau 84-20784. — Celentano Maria Frau 84-20782. — Cotugno Spionina Frau 84-20778. — Dossenberg Marcel Zimmermann 84-20772. — Flury Walter Wagner 84-20761. — Gubler Huny 84-20769. — Hofmann Ernst 84-20758. — Käser Heinrich Einrichter 84-20785. — Knobel Emilie 84-20781. — Kuhn Max Einrichter 84-20773. — Linsi-Leuthold Anna 84-20777. — Meier Adolf Kontrollor 84-20760. — Radici Eleonora Frau 84-20767. — Sandri Ottone Galvani-seur 84-20776. — Schönmann Johann Mechaniker 84-20762. — Sindaci Wally 84-20766. — Zanin Carmela Frau 84-20779.

Pan-les-Quatre: Remy Blumette Mile 12-62844.

Pratteln: Abt Rudolf 40-69943. — Baviello-Masucci Davide 40-69872. — Bisacchi-Honegger Edoardo 40-69890. — Blumenthal Gottfried Betriebsarbeiter 40-70228. — Böni-Zogg Werner 40-69584. — Brunner Erhard Mechaniker 40-69301. — Casagrande Luciano Mechaniker 40-69294. — Chionne-Casadei Mauro 40-69456. — Consoli Dino Betriebsarbeiter 40-69688. — Di Bernardo Andrea Schweisser 40-69701. — Di Gregorio-Landione Giuseppe 40-69474. — Di Lisa Antonio Betriebsarbeiter 40-69529. — Di Lisa Mario 40-69841. — Frey Peter Pneuarbeiter 40-69578. — Guistizieri-Cuppone Mario 40-69926. — Hess-Matko Hans 40-69973. — Honegger Paul Fabrikarbeiter 40-69521. — Jordan Josef Fr. 40-69835. — Juzi-Völlmin Kurt 40-69564. — Kaufmann Richard Mechaniker 40-69297. — Keller-Ursprung Ernst 40-69753. — Leuenberger-Spinnler Walter 40-69581. — Linzalone-Racano Carlo 40-69970. — Longione-Ruggero Paola 40-69711. — Martinez-De la Fuente Roman 40-69532. — Marzka Hardy Feinmechaniker 40-69293. — Meier Werner Betriebsarbeiter 40-69394. — Mellado Francisco 40-69645. — Pante Maria 40-69311. — Pardo Rosario 40-69898. — Ramos-Ramos Fernando 40-69544. — Rossin-Guerra Angelina 40-69777. — Schwarz-Jecker Alois 40-69956. — Schweizer-Schneider Albert 40-69953. — Spinnler-Amster Marcel 40-69893. — Singelin Karl 40-69854. — Stohler Emil Maier 40-69903. — Tardis Giuseppe Pneuarbeiter 40-69718. — Töneli Mario Maurer 40-69302. — Tuffi Carmine 40-69892. — Vöglin-Carpentari Walter 40-69865. — Wasmer-Ledenmann Eugen 40-69993. — Weiss Franz Betriebsarbeiter 40-69534. — Wicki-Lanstorfer Josef 40-69411.

Prilly: Bugnard Jean-Marie 10-42757.

Ramsberg: Ehrsam-Oberer Kurt 40-69983.

Ramsel: Marti-Müller Alice 34-5184.

Randogne: Loretan Bruno restaurateur Bluche 19-12848.

Rebstein: Ribl Max jun. 90-41449.
 Regensdorf: Wirth Armin Geschäftsführer 80-67333.
 Remens (VD): Ceveny-Vulloud Louis 10-30152.
 Rheinfelden: Finazzi-Bürgi Karl 40-69574. — Gennrich Heinz Betriebsar-
 beiter 40-69548. — Hübi-Wyss Sigmund 40-69755. — Martinetti-Steiner-
 ger Walter 40-69549. — Tancredi Nicola 40-69894.
 Rickenbach (BL): Hess Robert Mechaniker 40-69296.
 Riedholz: Moor Erhard Dr. 45-11129. — Sieber-Fehr Urs 45-11152.
 Riehen: Maioch-Gießbühler Ferd. 40-71889. — Weiss Kristian Kaufmann
 40-71898.
 Rolle: Stump Robert-M. 10-30153.
 Romanel-sur-Lausanne: Mariethoz Jean-Pol 10-40675.
 Ropraz: Association romande des maîtres pour l'enseignement spécialisé
 (ARMES) 10-13260.
 Rosé: Uhorczar Stanislas Avry-sur-Matran 17-8627.
 Rothenfluh: Scialdone-Proffico Raffaele 40-69529.
 Rohlfest: Bühler-Mathys Alfred Postbeamter 46-8328. — Haller-Ramseyer
 Jacqueline 46-10667.
 Russikon: Moser Ernst Mechaniker 84-20770. — Valentini Giulio
 40-20756.
 St-Aubin (NE): Junod Philippe 20-25652.
 St. Gallen: Baumann Irene 90-41451. — Fussball-Club Keller 90-18392. —
 Eug. Rolf 90-41447. — Knöpfel Peter 90-30221. — Lackmaier Matthias
 Büromaschinen Büromöbel 90-7413. — Löhner Albert 90-41450. — Moser
 Eugen 90-18648. — Schönenberger Werner Autoreparaturwerkstätte
 90-12055. — Stadler Roland Elektromonteur 90-31780.
 St-Légier: Dufour Alphonse L.G. 18-7494.
 St-Luc: Salamin Henri buraliste postal 10-42759.
 St. Margrethen (SG): Schweiz. Kreditanstalt 90-7744.
 St-Maurice: Ouvrage et disque div. mont. 10 17-8601.
 St. Moritz: Casa Nova Sport P. Schmid 70-5531.
 St. Pantaleon: Ehrsam-Hendriks Theophil 40-69757.
 St-Triphon: Entreprise Nicolier & Grobety 18-5728.
 Saffner: Moser Erich emo-plastic 25-4877.
 La Sage: Gaspoz Henri commerçant La Forclaz 19-8450.
 Samstagen: Reichlin Othmar Stud. 17-8666.
 Sargans: Pneu-Mullis H. Mullis-Joly Neugunnenwerk 70-8921.
 Schaffhausen: Baumann Maya 82-7393. — Breiter Alfred 82-7423.
 — Donadi Marcello 82-7421. — Gerber Hans 82-7422. — GU Tiefbau
 Schaffhausen 82-5374. — Klingler-Frey Arnold 82-7409. — Kuhn Rolf
 82-7416. — Kull Ernst 82-7410. — Maieron Battistina 82-7392. — Menzi
 Johann 82-7417. — Mosimann Franz 82-7389. — Müller Charlotte
 82-7394. — Müller-Mark Robert 82-7406. — Piutti Ermanna 82-7407.
 — Prikyr Jan 82-7395. — Rechsteiner Hedi 82-7411. — Roost Otto 82-7415.
 — Roth-Zegarowski Peter 82-7398. — Schaible Kurt 82-7391. — Teppich-
 haus Safran H. Kern 82-7426. — Truninger Max 82-7419. — Wägli Her-
 mann 82-7390. — Widmer-Thali Verena 82-7397. — Winkler Ernst
 82-7396.
 Sehlers: Bernhard Eva 70-20828. — Seminar-Turnverein SGM 71 70-2507.
 Sehlisheim: Uhlmann Ruth 82-7414.
 Sehlisheim: Komarek Frantisek kaufm. Angestellter 80-86781.
 Schoerswil: Ehemalige der Gr. Füs. Kp. 111/274 85-4243.
 Schüpfheim: Schmid Franz u. Erwin Landwirt 60-14075.
 Schwanden (GL): Zubriggen Ambros 67-6198.
 Schwarzenburg: Blanc André Schriftsetzer 30-62853. — Winkler Gerhard
 Prediger 30-62851.
 Sevelen: Engler Christian Holzartikel 90-11390.
 Seuzach: Wullschlienger Heinz Bauwerkzeuge 84-2344.

Sibilingen: Schnetzler Richard 82-7408.
 Sierre: Providoli-Mathier Albert Dr. méd. 19-2817. — Wüthrich Michel
 sommelier 19-12847.
 Sion: Agence immobilière Michoud Bernard 19-4911. — Altimari Fausto
 vendeur 19-12846. — Association valaisanne des préposés au contrôle des
 habitants 19-10024. — Michoud Bernard éditions 19-10026. — Pellaud
 Pierre-Marie employé Orval Fruits 19-12843. — Vallotton Jacques com-
 merçant 19-10027.
 Sissach: Ciullo Vito 40-69936. — De Marco Giuseppe 40-69888. — Gando-
 si-Tschudin Alfredo 40-69980. — Kälin-Houska Franz 40-69878. — La
 Fornara Antonio 40-69503. — Palino Franco Betriebsarbeiter 40-69499. —
 Tomarchio Giuseppe 40-69947.
 Sisseln: Bitterli-Stürmer Max 40-69593.
 Solothurn: Burki Adolf 45-11066. — Hit-Box Frau Monika Berger 45-6103.
 — Tagung Geb Tg Kp 34-1014.
 Souboz: Cafés Marquis torréfaction et commerce de cafés en gros Walter
 Weber 25-6068.
 Spiegel b. Bern: Lotmar W. Dr. 30-62855.
 Stein (AG): Münger Walter 40-69911.
 Sienmair: Schennach Christel Modelistin 80-86780.
 Stille: Vroegh Johannes Elektro-Monteur 50-22146.
 Strengelbach: Bachmann Max 46-10670.
 Subr: Süess Hedy Frau 50-22145.
 Sundlauenen: Häfeli Adolf 30-57968.
 Tecknau: Farneti Aldo 40-69677.
 Tenniken: Thommen Karl Mechaniker 40-69299.
 Thayngen: Bollinger Heinrich 82-7401. — Hauswirth-Marti Franz 82-7400.
 — Lutz Kurt 82-7412. — Nussberger Erich 82-7402.
 Thum: Benz Josef eidg. Beamter 30-57961. — Gerber Ester Frau Dürrenast
 30-57966.
 La Tour-de-Peilz: Dupraz Bernard représentant 18-7490. — Monnet Nar-
 cisse installateur sanitaire 18-1961. — Rossier Charles ensemblier
 18-5727.
 Treiten: Jampen Monika Frl. Angestellte PTT 30-53912.
 Uetendorf: Härtel-Witz Roland u. Elsa 30-62860. — Reusser-Gerber
 Ed. Fernmeldespez. PTT 30-53910.
 Uetikon am See: Lüssi-Watzke Otto und Gerda 82-6200.
 Unterägeri: Heusser G.P. Architekt 60-2355.
 Unterefelden: Turnverein ETV Knabenjugendriege 50-16694.
 Urdorf: Gimmel Anny Sr. Krankenschwester 80-86769.
 Utigen: Schmuki Hans Mechaniker 84-20759.
 Utigen: Burggemeinde 30-11359.
 Vernier: Frieder Roger spécialités chimiques ND 12-8431. — Laydevant
 Lina Mme gérante 12-12690.
 Versoix: Parioise cath. de Versoix souscription 1971 12-9725.
 Vevey: Amicale des chauffeurs militaires de la C. pens. 5 18-5725. — Rey-
 mond Bernard 18-5372. — Schweizer Alice Mlle 18-7487.
 Vieux: Champion Norbert 25-40588.
 Villars (NE): Martin André transports 20-7804.
 Villars-sur-Glâne: Administration communale de Villars-sur-Glâne pr
 classes A.I. 17-1690.
 Villeneuve (VD): Usine Ego SA Altstätten succ. de Villeneuve 18-5726.
 Vouvry: Quaglia Paul 18-7489. — Tamborini & Blattmann 19-10025.
 Walden: Rott Bruno 90-31776. — Weber Ernst 90-31774.
 Waldstatt: Schöneck Roland Verkaufs-Ing. 80-86783.
 Waldstatt: Rott Bruno 90-31776. — Weber Ernst 90-31774.
 Wallbach: Treier-Hüsner Josef 40-69704.

Wallisellen: Christen Frieda Bürolistin 80-86749. — Haze Volker Bank-
 kaufmann 80-68253. — Windler-Wehli Walter 80-86771.
 Wattwil: Schwab Rolf Werkmeister 90-31779.
 Wegenstetten: Treier-Burschik Beat 40-69717.
 Wetzlingen: Seemann Norbert Techniker 50-22154.
 Wetzikon (ZH): Blum Ruth Hauswartin 80-86750. — Breischer Hans Bau-
 geschäft 80-27405. — Frasa AG Robenhäuser 80-23022.
 Wil (SG): Bezirksgerichtspräsidium Wil 90-4764. — Good Franz lic. iur.
 Rechtsanwalt 90-14319. — Lunke Fritz Ing. 90-14413.
 Wintersingen: Siegenthaler-Fischer Hans 40-69867.
 Winterthur: Dürsteler Hanspeter Gärtner 84-20765. — Erismann Albert
 Hauswart 80-86751. — Fiechter Ernst 84-5843. — Gurner Hugo Securi-
 taswächter 84-20018. — Huber Albert Chauffeur 84-20753. — Kerker
 Arthur Vertreter 84-20787. — Kühne-Gauch Beat 84-30985. — Spigaglia
 Carlo Postbeamter 84-30999.
 Wohlen (AG): Strobel H. Dr. 50-16697.
 Worb: Ladrach Hermann Kaufmann 30-62859.
 Würenlingen: Biemann Gerardus J.M. Techniker 50-22150.
 Wynigen: Hürzeler Christine Lehrerin Schulhaus Misteberg 34-5183.
 Yverdon: Desponds Marcel 10-30154. — Missione cattolica italiana
 10-25913.
 Zermatt: Schuhaus Biner Nachf. H. und V. Kunkel-Biner 19-8381.
 Zolingen: Cellsystem AG SA 46-505. — Lehmann Franz und Heidi
 46-10673.
 Zollikofen: Guggenbühl Rolf Redaktor 80-86789.
 Zollikofen: Flückiger Rolf u. Ruth 30-62856.
 Zuchwil: Schwaller Walter 45-11356.
 Zug: Verein zur Förderung des Speak Out-Zug 60-22411.
 Zürich: Angst-Graf Robert Hauswart 80-86766. — Bank Leu AG Zentrale
 Datenverarbeitung 80-317. — Baumann Walter Milch Lebensmittel
 80-86761. — Baumann-Henkel Theophil 80-86763. — Bernegger-Gilg
 Ernst Schlosser 80-86765. — Besomi Franco Gipser 80-86768. — Biefer-
 Hafen Edwin Postangestellter 80-86770. — Büchi-Bruhin G.R. 80-68114.
 — Culina Handels AG Lebensmittel-Spezialitäten 80-16096. — Dort
 Walter PTT-Angestellter 80-86756. — Eichmann-Reiser Willi 80-86784. —
 Frei Verena kaufmännische Angestellte 80-86790. — Gugger Gertrud
 Hauswartin 80-86767. — Heer-Müller F. Dr. 80-27262. — Hermatschwei-
 ler-Kissel Albert 80-86752. — Junker Jürg dipl. Ingenieur ETH 84-30989.
 — Koros-Stasinou Julia 80-86757. — Kühle Evelyn 84-30987. — Leoni
 Bruno Orthopädie Schuhmacherei 80-68446. — Löhner Magnus Professor
 80-25044. — Luag-Technic AG 80-2448. — Meier Hans Vertreter
 80-86760. — Manuel Pablos Hauswart 80-86762. — Niederhäuser Peter
 Elektronikermechaniker 84-30990. — Publ. Team Werbeagentur und Public
 Relations AG 80-26814. — Raths Armin kaufmännischer Angestellter
 80-86777. — Restaurant Veltlinerkeller G. Derungs 80-66574. — Rhombus
 Immobilien AG 80-3039. — Rohner Karl Betriebsangestellter 80-86787.
 — Rufer Dora Hauswartin 80-86753. — Schön Kurt PTT-Angestellter
 80-86764. — Schuler-Schegg Anton 80-86753. — Stampfli-Iomasi Max
 80-86791. — Stegmann-Leiser Hans 80-86774. — Steinemann Alice Haus-
 wartin 80-86759. — Ulrich Arnold Mechaniker 80-86782. — Vereinigung
 der Gradienten und Verwaltungsbeamten (VGV) des Verbandes Schwe-
 zerischer Telefon- und Telegraphenbeamten (VSTTB) 80-25632. — We-
 ber Kurt Swissairangestellter 80-86758. — Witzig Rolf René stud. phil.
 80-68941. — Zech Erika Berta 80-86755.
 Zugun: Möscher-Hottinger Emil 40-69730.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
 Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Luzern-Stans-Engelberg-Bahn

Die Aktionäre unserer Bahn werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 25. August 1971, 14.30 Uhr, ins Restaurant Schlüssel, Dallenwil, eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1970.
2. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
3. Verschiedenes.

Die Eintrittskarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bei der Direktion der Luzern-Stans-Engelberg-Bahn in Stansstad bezogen werden, wo auch Rechnungen und Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle zur Einsicht aufliegen.

Stansstad, den 5. August 1971

Der Verwaltungsrat

Kredietbank (Suisse) SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 8 septembre 1971, à 14 h. 30, à l'Hôtel des Bergues, Qual des Bergues 33, Genève.

Ordre du jour:

- 1^o Formalités;
- 2^o Rapport du conseil d'administration sur l'exercice écoulé.
- 3^o Examen des comptes au 30 juin 1971.
- 4^o Rapport des contrôleurs aux comptes.
- 5^o Approbation des comptes.
- 6^o Décharge aux administrateurs.
- 7^o Divers.

Les rapports du conseil d'administration et de l'organe de contrôle sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social.

Genève, le 9 août 1971

Le conseil d'administration

Öffentliches Inventar — Rechnungsruß

Der Regierungstatthalter von Nidau hat die Errichtung eines öffentlichen Inventars über den Nachlass des am 23. Juli 1971 verstorbenen

Karl Münger

geb. 1925, von Wohlen BE, gew. Garagist, Inhaber der Einzelfirma Karl Münger in Biel und einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma Urania Auto-Center, Karl Münger & Cie in Nidau, wohnhaft gewesen in Nidau, Hauptstrasse 123, bewilligt.

Eingabefrist bis und mit 10. September 1971

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalteramt Nidau,
- b) für Guthaben des Erblassers beim unterzeichneten Notar.

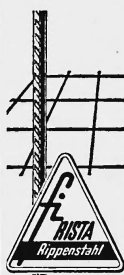
Massaverwalter: Herr Bruno Wyssbrod, eidg. dipl. Buchhalter, Bözingenstrasse 162, Biel.

Gemäss erteilter Bewilligung werden die Geschäfte des Erblassers während der Dauer des öffentlichen Inventars unter Aufsicht des Massaverwalters weitergeführt.

Für nicht angemeldete Forderungen wird die Haftung abgelehnt.

Nidau, den 3. August 1971

Der beauftragte Notar: K. Jenni, Notar



FISCHER & CO.
8734 REINACH



Industriegravuren
Kopierarbeiten
Prägetechnik
GRAVUREN
Tel. 01 27 20 38
27 28 25
Sirehlgasse 6 8001 Zürich

Société immobilière de Marin-St-Blaise

(Neuchâtel)

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 19 août 1971, à 11 h., Etude Thorens, Saint-Blaise.

Ordre du jour:

- 1^o Procès-verbal.
- 2^o Comptes 1970, rapports et décisions.
- 3^o Nominations statutaires.
- 4^o Divers.

Le bilan et le compte de pertes et profits, de même que le rapport des vérificateurs de comptes, peuvent être consultés en l'Etude de Maître Jean-Jacques Thorens, dès le 9 août 1971.

St-Blaise, le 5 août 1971

Le conseil d'administration

Cattaneo, Ardin & Cie, Ingénieurs-Conseils
22, rue du Mont-Blanc, Genève

Le propriétaire du brevet suisse suivant désire entrer en relation avec des fabricants suisses en vue de la fabrication de l'objet de son brevet et serait disposé à céder des licences d'exploitation ou à vendre son brevet:

N° 461.260 Objectif mit eingebautem Filtersystem für Farb-
photographie

Prière d'adresser les offres ou propositions à:



22, rue du Mont-Blanc
Tél. (022) 31 43 70
GENÈVE

Zu verkaufen:

Geschäfts- und Wohnhaus

im Zentrum Stadt Freiburg. 1 Geschäft + 4 Wohnungen. Parzelle 296 m². Steinbau 3138 m². Ausbau u. Vergrößerung möglich. Anfragen: Postfach 1343, 3001 Berne.

A vendre:

Immeuble commercial et locatif

(4 logements), centre ville de Fribourg. Parcelle de 296 m². Construction en dur. 3138 m². Agrandissement et modernisation possibles. S'adresser à Case postale 1343, 3001 Berne.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

Prêts express

de Fr. 500.- à Fr. 20 000.-

- Pas de caution: Votre signature suffit
- Discrétion totale

Banque Procrédit
1701 Fribourg
1 rue de la Banque
Tél.: 037/2 64 31

Tout peut se régler par poste. Ecrivez aujourd'hui.

Service express

Nom
Rue
Endroit

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 — Telex 62 172

Das Sparheft Nr. 61.152 mit einem Guthaben von Fr. 11 196.60, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt Chasso, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Sparheft als kraftlos erklärt würde.

Zürich, 4. August 1971

Schweizerische Kreditanstalt

Die neue Kapitalanlage für

Pensionskassen Wohlfahrtsfonds Vorsorgestiftungen

und für

Privatleute,

die ihr Portefeuille
übersichtlich und rationell
gestalten wollen:

HELVETINVEST

Anlagefonds für festverzinsliche Schweizer Werte.

Die Intrag als Fondsleitung und die Schweizerische Bankgesellschaft als Depotbank haben den HELVETINVEST Anlagefonds für festverzinsliche Schweizer Werte gegründet und damit ihr vielseitiges Investmentfonds-Angebot um eine zusätzliche, für viele Kreise interessante Anlagemöglichkeit bereichert.

Dieser neue Fonds wurde besonders für all jene gegründet, die einen Teil ihres Vermögens in festverzinslichen schweizerischen Wertpapieren anlegen. Die häufige Überzeichnung guter Anleihen hat bei manchen Anlegern in Obligationen zu einer Aufsplitterung in kleine und kleinste Posten geführt, welche die Übersicht und die Verwaltung sowie die Erstellung der Steuererklärung stark erschweren.

Hier hilft der HELVETINVEST: er ermöglicht eine Beteiligung an einem ausgewogenen Portefeuille schweizerischer Obligationen und Hypotheken im 1. Rang auf schweizerischen Wohnliegenschaften. Anteilscheine des HELVETINVEST können jederzeit und in jeder beliebigen Höhe erworben oder zurückgegeben werden.

Sicherheit mit gutem Ertrag, das ist die Grundidee des HELVETINVEST. Besonders im Hinblick auf institutionelle Investoren wie Pensionskassen, Wohlfahrtsfonds und Vorsorgestiftungen sind im HELVETINVEST nur Titel enthalten, die von den meisten kantonalen Aufsichtsbehörden für Personalvorsorgestiftungen für die Vermögensanlage von Pensionskassen zugelassen werden.



Die Anteilscheine des HELVETINVEST liegen ab 9. August 1971 zur Zeichnung auf. Der Zeichnungspreis beträgt bis 20. August 1971 Fr. 100.- je Anteil inkl. eidg. Emissionsstempel. Nachher richtet sich der Emissionspreis nach dem täglich errechneten Fondsvermögen.

Weitere Einzelheiten enthält die ausführliche Broschüre, die Sie bei den folgenden Zeichnungstellen beziehen können:

Schweizerische Bankgesellschaft

Lombard, Odier & Cie, Banquiers, Genf
La Roche & Co., Banquiers, Basel
Chollet, Roguin & Cie, Banquiers, Lausanne

Coupon Senden an: Intrag AG, Bahnhofstrasse 45, 8021 Zürich

Bitte senden Sie mir unverbindlich die ausführliche Broschüre über den HELVETINVEST Anlagefonds für festverzinsliche Schweizer Werte:

Name: _____

Firma: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____



Schweizerische Bankgesellschaft

